

# Dahoam

## in Irdning-Donnersbachtal



### Top-Themen

- Aktuelles aus Irdning-Donnersbachtal 2 - 9
- Wirtschaft | 30, 31
- Jugend und Vereinsleben | 16 - 29
- Sport | 33-37
- Gratulationen und Veranstaltungen | 38-39

**Die ÖVP-Irdning-Donnersbachtal wünscht allen GemeindegängerInnen ein frohes Osterfest**

# Ihre ÖVP-Gemeinderäte

WIR SIND FÜR SIE DA

Name	Funktion	Vertreten in den Ausschüssen	Für Sie erreichbar
 Anton Hausleitner	VizeBgm.	<b>Raumordnung/Planung (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Ortsentwicklung, neue Technologie, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Umwelt, Bildung, Ideenwerkstatt	☎ 0664 / 91 68 60 3 ✉ a.hausleitner@gmx.at
 Johannes Zettler	Kassier	<b>Personal, Finanzen, Infrastruktur (V), Feuerwehr, Zivilschutz (V)</b> Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Landwirtschaft, Gewässer, Wege	☎ 0676 / 70 76 07 3 ✉ johannes@zettler.co.at
 Brigitte Weichbold	GRtin	Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Kultur, Partnergemeinde, Vereine (SF), Handel, Gewerbe, Tourismus, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Umwelt, erneuerb.E., Familie	☎ 0676 / 88 95 35 11 ✉ fewo.weichbold@gmx.at
 Gerlinde Ruhdorfer	GRtin	Soziales, Gesundheit, Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Handel, Gewerbe, Tourismus, Prüfungsausschuss, Familie	☎ 0664 / 42 96 93 3 ✉ gerlinde.ruhdorfer@gmx.at
 Pauline Häusler	GRtin	<b>Bildung, Ideenwerkstatt (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Soziales, Gesundheit, Ortsentwicklung, neue Technologie, Raumordnung/-planung (SF), Familie	☎ 0664 / 16 50 05 8 ✉ pauline.haesler@gmx.at
 Sarah Peer	GRtin	Soziales, Gesundheit, Bildung, Ideenwerkstatt, Jugend, Sport (SF), Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Handel, Gewerbe, Tourismus	☎ 0664 / 56 54 74 2 ✉ sarah_peer@gmx.at
 Karl Langmann	GR	<b>Kultur, Partnergemeinde, Vereine (V)</b> Bildung, Ideenwerkstatt, Ortsentwicklung, neue Technologie, Feuerwehr, Zivilschutz, Prüfungsausschuss, Soziales, Familie	☎ 03682 / 25 4 61 ✉ karl.langmann@schule.at
 Reinhard Gaigg	GR	Personal, Finanzen, Infrastruktur, Handel, Gewerbe, Tourismus, Landwirtschaft, Gewässer, Wege, Raumordnung/-planung, Umwelt, erneuerbare Energie, Prüfungsausschuss	☎ 0664 / 11 27 57 9 ✉ haus-gaigg@hotmail.com
 Christoph Neuper	GR	<b>Jugend, Sport (V)</b> , Ortsentwicklung, neue Technologie, Landwirtschaft, Gewässer, Wege(SF), Feuerwehr, Zivilschutz, Umwelt, erneuerbare Energie	☎ 0664 / 18 15 52 2 ✉ c.neuper@gmx.at
 Christian Hessenberger	GR	<b>Handel, Gewerbe, Tourismus (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur (SF), Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Ortsentwicklung, neue Technologie, Prüfungsausschuss	☎ 0664 / 84 93 21 5 ✉ christian.hessenberger@grawe.at
 Georg Luidold	GR	Soziales, Gesundheit, Jugend, Sport, Kultur, Partnergemeinde, Vereine, Ortsentwicklung, neue Technologie, Raumordnung/-planung, Feuerwehr, Zivilschutz, Familie	☎ 0680 / 12 09 22 4 ✉ georg.luidold@gmx.at
 Martin Gruber	GR	<b>Landwirtschaft, Gewässer, Wege (V)</b> , Raumordnung/-planung, Feuerwehr, Zivilschutz(SF), Umwelt, erneuerbare Energie, Prüfungsausschuss	☎ 0660 / 21 74 33 4 ✉ m.gruber5@gmx.at
 Alfred Pöllinger	GR	<b>Umwelt, erneuerbare Energie (V)</b> , Personal, Finanzen, Infrastruktur, Feuerwehr, Zivilschutz, Prüfungsausschuss (SF)	☎ 0660 / 28 98 08 4 ✉ alfred.poellinger@raumberg-gumpenstein.at

Dahoam in Irnding-Donnersbachtal



Herbert Gugganig

Volksbürgermeister von  
Irdning-Donnersbachtal

# Ihr Volksbürgermeister

**Sprechtage:** Dienstag von 8.30 bis 12.00 Uhr  
oder nach vorheriger telefonischer  
Vereinbarung.

**Telefon:** 03682 / 2 24 20  
0676 / 8 42 42 02 15

**Email:** [herbert.gugganig@irdning.at](mailto:herbert.gugganig@irdning.at)

Sehr geehrte Damen und Herren, wertgeschätzte Jugend, liebe Bevölkerung unserer großen Gemeinde Irdning-Donnersbachtal!

## Ortsparteitag

Der Ortsparteitag der ÖVP Irdning-Donnersbachtal am 23. März war überaus gut besucht und die beiden Vortragenden Dr. Leopold Neuhold sowie Landesrat Mag. Christopher Drexler haben den BesucherInnen einen interessanten Abend geboten.

## Frühjahrsputz

Der große steirische Frühjahrsputz – 2017 die Aktion "Saubere Steiermark" ist seit vom 20. März bis 29. April 2017 voll im Gange. Ich darf die Gelegenheit nutzen und den Schulen, der Direktion, dem Lehrkörper, aber vor allem den Schülerinnen und Schülern sowie allen beteiligten Organisationen auf das Allerherzlichste danken.

Eine saubere Gemeinde, ein sauberes Land und somit eine saubere Umwelt zu haben, ist für uns alle wertvoll. Es wird aber auch dazu beitragen, weiterhin viele Gäste in unsere Regionen zu locken und ist damit zweifelsohne ein Meilenstein für den touristischen Erfolg.

## Special Olympics

Die Special Olympics in Schladming, Ramsau und Graz haben die Bilder unserer schönen Heimat einmal mehr in die ganze Welt hinaus getragen. Ich darf an dieser Stelle allen AthletInnen meine ganz besondere Hochachtung aussprechen – sie haben mit ihren Leistungen und ihrer Art der Bewältigung der Aufgaben trotz schwierigster Voraussetzungen, aber vor allem mit

ihrer positiven Einstellung, der Welt gezeigt, worauf es wirklich ankommt.

## Tourismus

Die touristische Saison ist wieder gut gelaufen und trotzdem bedarf es bereits intensiver Planung für die nächste Wintersaison. Auf der Planneralm wird eine Beschneiungsanlage für die Grundbeschneigung zum Saisonstart kommen. Die wasserrechtliche Verhandlung für den Teich, der als Wasserreservoir dienen wird, ist bereits positiv abgeführt worden.

Auch auf der Riesneralm ist eine weitere Beschneigung geplant, um noch unabhängiger von den Wetterkapriolen die touristische Arbeit garantieren zu können. Ich danke den Touristikern für

ihren Weitblick und unermüdeten Einsatz. Diese Investitionen sind notwendig, um den Beherbergungs- und Gastronomiebetrieben in unseren beiden Skigebieten Planungssicherheit einerseits und Perspektiven andererseits zu geben. Wir sind mit dem Land Steiermark und insbesondere mit Landeshauptmann Hermann Schützenhöfer in guten Gesprächen, um diese Vorhaben finanzieren zu können.

## Betriebsansiedlung

Bei der letzten Gemeinderatsitzung konnten wir auch sicherstellen, dass der Ansiedlung der Firma Vogl+ nichts mehr im Wege steht. Wir freuen uns, dass wir damit wieder einen aktiven Beitrag zur Firmenansiedlung und den damit verbundenen Arbeitsplätzen abliefern konnten.

## impresum

Herausgeber: ÖVP Irdning-Donnersbachtal | Für den Inhalt verantwortlich: Herbert Gschweidl, Karl Langmann, Karl Kaltenegger,

Elfriede Machherndl, Klaus und Johannes Zettler, Brigitte Weichbold

Layout, Satz: Josef Schiefer | Auflage: 1800 Stk.

Erscheinungszeitraum: 4x jährlich | Redaktionsschluss für die Sommerausgabe: 15. Juni 2017 | Berichte an: [josefundmaria@a1.net](mailto:josefundmaria@a1.net)

Aktuelle Informationen für alle GemeindebürgerInnen über Politik, Vereinsleben, Sport, Wirtschaft und Kultur

## NEUE Wohnungen

Das bereits mehrmals zitierte Projekt **Haus 33** am Hauptplatz kann nun endlich, wie es aussieht, einer Lösung zu geführt werden. Das Team Rodlauer und Greimeister hat uns eine interessante Planungsvariante vorgelegt. Die Schaffung von 9 Wohnungen im ersten Obergeschoss sowie im ausgebauten Dachgeschoss und einer Gewerbefläche im Erdgeschoss in Form eines Beteiligungsmodells hat die GemeinderätInnen durchaus überzeugt.

Auch die Siedlungsgenossenschaft Ennstal plant ein Wohnobjekt mit 12 Wohnungen mitten im Zentrum. Der Standort dieses Wohnprojektes zwischen Volksschule und der Villa Frohsinn wird sicherlich auch zur Zentrumsbelegung seinen Beitrag leisten.

## Gemeindejagd

Die Vergabe der Gemeindejagden Donnersbach und Donnersbachwald auf Grund eines qualifizierten Pächtervorschlages gemäß § 24 des Steiermärkischen Jagdgesetzes konnte ebenfalls in der Gemeinderatsitzung am 13. März abgearbeitet werden.

## Kultur

Anlässlich des 50. Todestages des berühmten Irdninger Tier- und Landschaftsmalers Prof. **Franz Roubal** organisierte Gemeinderat Karl Langmann im Gemeinderatsaal eine tolle Auftaktveranstaltung. Prof. Gottfried Uray referierte sehr eindrucksvoll über das Leben des berühmten (ihm persönlich bekannten) Künstlers - ein gelungener Abend waren sich alle Teilnehmer einig.

Das **Passionssingen** organisiert von Sepp Perhab in der Pfarrkirche Donnersbach rechtfertigte einmal mehr den guten Ruf der Donnersbacher Volkskultur. Danke für euer Engagement mit Herzblood!

## Großkläranlage

Auch das Thema Großkläranlage für die Region Aich Assach bis Irdning beschäftigt uns immer öfter. Laut Studie des Landes Steiermark ist diese Großkläranlage die wirtschaftlichste Art der Abwasserentsorgung für die Zukunft und daher auch als einzige Variante förderfähig. Mit einem Umsetzungshorizont bis 2023 bzw. 2024 müssen wir uns diesem Thema pro aktiv widmen.



## Leitspital

Die Causa Leitspital oder Zentralspital Ennstal wie es in den Medien der letzten Tage und Wochen einige Male zu lesen war, wird immer lauter und intensiver diskutiert. Noch gibt es keine Standortentscheidung, aber wir sind gerüstet, sollte die steirische Landesregierung der Gemeinde Irdning-Donnersbachtal den Zuschlag erteilen. Die Zeichen und Wortmeldungen lassen es auf jeden Fall zu, dass wir uns berechnigte Hoffnungen machen. Wie



Mag. Gottfried Uray referiert über das Leben und Wirken von Prof. Roubal

heißt es so schön – die Hoffnung stirbt zuletzt und wir kämpfen bis wir am Ziel sind.

## Verkehrslösung Ennstal

Das Wort „Verkehrslösung Ennstal“ ist zum Reizthema Nr. 1 in unseren Gemeinden avanciert und daher organisierte die ÖVP Irdning-Donnersbachtal am 8. April eine

Verkehrslösung in Trautenfels und ebenso wichtig in Liezen. Wir wollen keine Schuldzuweisungen für das bisherige Versagen machen, aber wir brauchen und wollen möglichst schnell eine Lösung und damit eine Entlastung für die Ausweichstrecke Irdning – Aigen – Lassing.

## Partnergemeinde

Am 19. Mai fahren wir zu einem längst überfälligen Gegenbesuch unserer Partnergemeinde nach Ahorn in der Bundesrepublik Deutschland. Unsere Freunde aus Ahorn besuchen uns jährlich mehrmals. Mit diesem Besuch wollen wir einmal mehr unsere Dankbarkeit für die 40jährige Freundschaft zum Ausdruck bringen. *Somit wünsche ich der gesamten Bevölkerung unserer Gemeinde sowie allen Gästen ein gesegnetes Osterfest!*

Ihr Herbert Gugganig

Verkehrssperre für den Durchzugsverkehr. Spitzenbelastungen von nahezu 13.000 Fahrzeugen durch unseren Ort können einfach nicht mehr so hingenommen werden. Wir





**Dr. Anton Hausleitner**  
Vizebürgermeister (ÖVP)  
Ausschussvorsitzender  
von Raumordnung und  
Planung

## Flächenwidmungsplanrevision

den müssen. Dieser Prozess im eigenen Wirkungsbereich der Gemeinde - wurde bereits gestartet; nach der Beauftragung eines Raumplanungsbüros kommt es zum spannendsten Teil, nämlich zur Beurteilung und Bewertung der eingelangten Baulandwünsche.

Für den gesamten Prozess gelten die Bestimmungen des Steiermärkischen Raumordnungsgesetzes. Die primären Vorgaben dabei sind: der Erhalt des Bodens sowie der Flora und Fauna, der Schutz der Landschaft vor ungeordneter Zersiedelung, der Schutz von Kulturobjekten und die Unterstützung einer wirtschaftlichen Entwicklung,

insbesondere bei einer räumlichen Begrenzung.

Die wichtigsten Instrumente der örtlichen Raumplanung sind:

- das örtliche Entwicklungskonzept mit dem Entwicklungsplan
- der Flächenwidmungsplan
- ev. Bebauungspläne

Wesentliche Zielsetzungen sind Grund und Bodensparsam zu nutzen, naturräumliche Ressourcen zu sparen sowie die Voraussetzungen für eine nachhaltige und bestmögliche Entwicklung des Lebensraumes zu schaffen. Aus der oftmaligen Gegensätzlichkeit der öffentlichen und privaten Interessen ergibt sich der

grundlegende Interessenskonflikt der Raumplanung.

Bei der Abgabe der konkreten Baulandwünsche schwingt fast immer die Erwartungshaltung einer Genehmigung mit, obwohl es kein Recht der Antragsteller auf eine bestimmte Widmung gibt. Im Gegenteil: die Gemeinde hat ausschließlich im öffentlichen Interesse auf die bestmögliche Entwicklung abzustellen. Dass dabei nicht alle Einzelinteressen befriedigt werden können, liegt auf der Hand. Wir dürfen schon jetzt zur aktiven Mitarbeit einladen und um Verständnis dafür ersuchen, wenn nicht alle Wünsche umgesetzt werden können.

**D**ie Gemeinden haben in periodischen Abfolgen ihre verordneten Flächenwidmungspläne zu aktualisieren. In unserer Gemeinde kommt hinzu, dass die bisherigen Flächenwidmungspläne der Altgemeinden zu einem gemeinsamen Plan zusammengeführt wer-

## Wüstenrot: Ein starker Partner



**Hans-Jürgen Schiefer**  
Ausschließlichkeitsagent über die  
Bausparkasse Wüstenrot AG zur  
Wüstenrot Versicherungs-AG,  
GISANr.: 20528553  
[hans-juergen.schiefer@wuestenrot.at](mailto:hans-juergen.schiefer@wuestenrot.at)

**V**ertrauen und Sicherheit sind im sensiblen Bereich der Finanzdienstleistung wichtiger denn je. Mit dem Wüstenrot

Team in Irdning hat man stets einen starken Partner an seiner Seite.

Egal ob es um Wohnen, Gesundheit, Mobilität oder die private Vorsorge geht, bei Wüstenrot steht immer der Kunde mit seinen individuellen Bedürfnissen im Mittelpunkt. Aus gegebenem Anlass rät Wüstenrot Finanzberater Hans-Jürgen Schiefer in Sachen Wohnen, sich jetzt seine Träume zu erfüllen, denn die Zeiten sind so günstig wie noch nie. Der Finanzexperte empfiehlt zu Darlehen mit fixen Zinsen, wie es Wüstenrot aktuell mit dem „Mein ZuhauseDarlehen“ bis zu 20 Jahren anbietet. So profitiert man von den heute niedrigen Zinsen und ist für die Zukunft

vor dem Risiko steigender Zinsen geschützt. Zur leistbaren Finanzierung ist ebenso die Absicherung der geschaffenen Werte und der Familie wichtig. Wüstenrot bietet dafür alles aus einer Hand. „Diese ganzheitliche Lösung garantiert meinen Kunden einen sorgenfreien Blick in die Zukunft“, weiß Lukas Schiefer, der seit Anfang dieses Jahres gemeinsam mit seinem Vater Hans-Jürgen Schiefer für Wüstenrot in Irdning tätig ist.

Das Wüstenrot Team Irdning berät Sie gerne in allen Versicherungsfragen, sei es für KFZ, Eigenheim, Rechtsschutz oder Unfall-/Krankenvorsorge. Falls Sie schon finanziert oder vorgesorgt haben, bieten



**Lukas Schiefer**  
Finanzdienstleistungs-  
kaufmann  
Tel.: 0660 / 15 738 37  
[lukas.schiefer@wuestenrot.at](mailto:lukas.schiefer@wuestenrot.at)

Ihnen die Wüstenrot Experten in Irdning auch einen kostenlosen Finanzierungs- oder Vorsorgecheck. Der Vergleich lohnt sich immer! Die Wüstenrot Finanzberater in Irdning sind jederzeit für Sie erreichbar – auch außerhalb der Büroöffnungszeiten!



MMag. Johannes Zettler  
Gemeindegassier (ÖVP)

## Weggenossenschaft Erlsberg

Die Generalversammlung der öffentlich-rechtlichen Weggenossenschaft Erlsberg hat am 25. März 2017 den Beschluss gefasst, die Wegsanierung der ca. 16 km Straße am Erlsberg in Angriff zu nehmen. Es wird nun ein Wegebau-Projekt eingereicht, um EU-Fördermittel für den ländlichen Wegebau zu erhalten. Gefördert werden 65% der anrechenbaren Kosten. Die restlichen Kosten teilen sich Weggenossenschaft und Gemeinde im Verhältnis 2/5 zu 3/5. Bei prognostizierten Projektkosten von 4 – 5 Mio. EUR ergibt das einen Kostenanteil für die AnrainerInnen je nach Einstufung von einigen bis hin zu vielen Tausend EUR. Meinen allergrößten Respekt vor dieser zukunfts-trächtigen Entscheidung, da es aus meiner Sicht die einzige Möglichkeit darstellt, in mittlerer Zukunft eine Lösung zu Stande zu bringen. Denn auch auf die Gemeinde kommen in diesem Fall Kosten von mehr als 1 Mio. EUR

zu. Das ist auch für die Gemeindefinanzen schwer zu stemmen und kann nur mit diesem gemeinsamen Weg gehen!

## Kirchenstraße Donnersbach

Die Kirchenstraße zur Pfarrkirche Donnersbach ist schon längere Zeit in keinem guten Zustand mehr und soll heuer ebenfalls saniert werden.

## Ehemaliges Gemeindeamt Donnersbach

Die Gemeinde hat das ehemalige Gemeindeamt zur Miete ausgeschrieben. Für interessierte Firmen oder FirmengründerInnen gibt es das erste Jahr mietfrei, nur die Betriebskosten sind zu bezahlen. Nutzfläche: 152 m<sup>2</sup> Kellerraum: 22,80 m<sup>2</sup>. Großes Eingangsportal zum Dorfplatz hin, barrierefrei mittels Rampe, Büroeinrichtung ist vorhanden und kann bei Interesse mit übernommen werden.

Informationen am Gemeindeamt Irdning (03682/22420) oder bei

# Frohe Ostern!

Selbst der strengste Winter hat Angst vor dem Frühling. Passend zu diesem Sprichwort hat uns der Frühling zuletzt schon einen schönen Vorgeschmack auf wärmere Zeiten gegeben.



Immobilien Thalhammer (0664/4623647, <http://www.immobilien-thalhammer.at/de/immobilien/objekte/601.php>).

## Strauchschnitt – Anlieferung Altstoffsammelzentrum Donnersbach

Nachdem die Anlieferung von Rasen- und Strauchschnitt auf Grund einer Anzeige und fehlender Genehmigungen am Standort in Donnersbach leider nicht mehr möglich war, hat sich nun für den Strauchschnitt eine Lösung ergeben: Strauchschnitt kann im Frühjahr (heuer bis Fr. 19. Mai 2017) und im Herbst angeliefert werden. In dieser Zeit fällt der meiste Strauchschnitt an. Rasenschnitt kann weiterhin leider nur zum Kompostplatz nach Irdning gebracht werden, da nur dieser Platz behördlich genehmigt ist.

Bitte nur reinen Strauch- oder Baumschnitt ohne Rasen- oder Müllbeigaben anliefern, da dieses Angebot sonst wieder zurückgezogen werden muss.

## Beschneigungsanlage Planneralm

Die schwierigen Winter der letzten Jahre haben aufgezeigt, dass auch ein Höhengebiet wie die Planneralm nur noch sehr schwer ohne eine Grundbeschneigung auskommt. Die Wasserrechtsverhandlung ist mittlerweile positiv absolviert worden. Die Zielvorgabe ist ein Bau diesen Sommer. Ich wünsche dem Projekt weiterhin einen so guten Verlauf!

*Ich wünsche Euch bei all dem Godl'n, Essen, Osterhasen, Eiern, Geschenken, .... nicht den Gedanken von Ostern aus den Augen zu verlieren – die Leiden und die Auferstehung Jesu Christi, der damit für uns den Tod überwunden hat.*

Euer Johannes Zettler

## Weihschneitl-Tipp:

**Gründonnerstag, 13. April,** Weihschneitl basteln in Donnersbach, Treffpunkt 10 Uhr beim Heizwerk

**Karsamsamstag, 15. April,** 9 Uhr Scheitlweihe bei der Kirche

# Geh in Dich Weg in Donnersbach

Der Geh-in-Dich-Weg nimmt Form an. Im Herbst wurde der Jagarainweg fertig ausgebaut, die Steigungen entschärft und der gesamte Weg geschottert und gewalzt. 5 Solarlampen wurden noch im Herbst aufgestellt und über den Winter getestet. Sie haben auch in der sonnenarmen Zeit schon sehr gut funktioniert. Jetzt wurden

die letzten 5 Leuchten aufgestellt.

Die Bagger fahren jetzt am Weg vom Gasthof Leitner zum Schutzensgelfelsen und dann den Breitschopfweg hinauf. Die Fundamente für die Himmelsstiege wurden ebenfalls noch im Herbst errichtet. Jetzt wird das Gelände leicht korrigiert und alle 6 Meter müssen Fundamente gegraben werden, zur Befestigung der

Stiege, die bis Ende Mai fertiggestellt sein sollte. Neben der Stiege wurde bereits für Wolke 7 aufgeschüttet und Fundamente für die Dachkonstruktion gesetzt.

Das Ziel ist es, den Geh-in-Dich-Weg bis Ende Mai fertig begehbar zu haben. Um die Eigenmittel aufzutreiben zu können, ist eine Bausteinaktion gestartet worden. Für 25,00 Euro sponsert man 1 Meter des Weges. Für die UnterstützerInnen warten am 26. Oktober nach einem gemeinsamen Wandertag bei der Verlosung in der Donnersbacher Mehrzweckhalle schöne Preise. Der Hauptpreis ist ein



## Bausteinaktion

Bausteine gibt es beim:  
Friseur am Platzl,  
Sparmarkt Dankelmayr,  
GH Rüscher, GH Leitner,  
GH Köhl, GH See You,  
Schaupphof,  
Fa. Mercado Irdning,  
bei KFZ Lutzmann und  
auf der RAIKA in  
Donnersbach.

**Hauptpreis:** Ein weißer Ford Focus Kombi 1,0 Eco Business mit 100 PS  
Mit dem Bausteinkauf helfen auch Sie bei der Umsetzung dieses Projektes

weißer Ford Focus Kombi 1,0 Eco Business mit 100 PS gesponsert von KFZ Lutzmann in Irdning.

*Karl Zettler, Projektträger*

Aus erster Hand



**Martin Gruber**  
ÖVP-Gemeinderat  
Wegobmann Erlsberg

## Wegenetz bedeutet Leben in der Gemeinde

Durch die neue Gemeinde Irdning-Donnersbachtal gibt es auch viele Probleme aus den Ortsteilen zu stemmen. Hier möchte ich besonders auf die öffentlich rechtlichen Weggenossenschaften (alleine die Weggenossenschaft Erlsberg umfasst gut 16 km Wegenetz) in Donnersbach verweisen. Viele Gemeindebürger, welche in den grauen Wintermonaten dem Bodennebel entfliehen möchten, haben sich sicher gefragt, warum die Straßen zu den sonnigen

Höhen in einem so schlechten Zustand sind. In Donnersbach wird nämlich das Wegenetz von den Anwohnern selbst erhalten, wobei natürlich die Gemeinde ihren Teil dazu beiträgt, die Schneeräumung organisiert und Sanierungen koordiniert. Nur diese Straßen dienen nicht nur dazu, um Wanderer und Spaziergänger in die Berge zu bringen, diese Wege werden täglich von den Bauern, Anwohnern und Schulbussen befahren. Und genau diese Gemeindebürger, die nicht in den Ortskernen unserer Gemeinde wohnen, bringen neben den Erhaltungskosten auch unzählige (unbezahlte) Arbeitsstunden auf, um die Wege freizuschneiden, die Kanaldurchlässe zu säubern und die Befahrbarkeit so gut wie möglich zu erhalten. Diese



Straßen haben aber schon viele Jahrzehnte auf dem Buckel und um die Sicherheit der Anrainer sowie der Schulkinder auf ihrer täglichen Fahrt in die Schule zu gewährleisten, sind hier dringend Wegerneuerungen nötig, die jedoch nicht alleine durch die Anwohner finanziert werden können. Aus diesem Grund werde ich als Obmann des Fachausschusses Landwirtschaft, Jagd und

Weggenossenschaften auch dafür kämpfen, dass diese wichtige Lebensader erhalten bleibt. Hierzu ist aber nicht nur die Unterstützung der Gemeinde nötig, sondern auch das Verständnis jedes Gemeindebürgers, für den es selbstverständlich ist, dass die Straße bis zum eigenen Gartentor erhalten und saniert wird. Im jährlichen Gemeindebudget muss der Erhalt und die Sanierung der Weggenossenschaften einen fixen Platz haben.

*Zum Schluss geht mein besonderer Dank an alle Anwohner, die mit ihrer Arbeitskraft dafür sorgen, dass die Wege freigehalten und gepflegt werden. Nur gemeinsam können wir erreichen, dass das gesamte Gemeindegebiet ein lebenswerter Ort bleibt.*

Dahoam in Irdning-Donnersbachtal



## Passionssingen 2017 in der Pfarrkirche Donnersbach

Unter diesem Motto fand heuer am 25. März 2017 das Donnersbacher Passionssingen statt.

Die vertrautesten Jünger Jesu standen hier im Mittelpunkt. Die Apostel waren in den entscheidendsten Situationen des Leidensweges Jesu Christi mit dabei.

Aus ihrer Sicht ließ sich die Passionsgeschichte von unseren Darstellern besonders eindrucksvoll nachvollziehen. Die einzelnen Stationen des Leidensweges Jesu vom „Einzug in Jerusalem“ über den „Kreuzweg“ bis hin zur



„Auferstehung“ konnten hautnah miterlebt werden. Eingebettet in Liedern und Weisen aus dem reichen Schatz der Volksmusik wurden die Besucher und Mitwirkenden des Passionsspiel als Vorbereitung auf Ostern, dem höchsten Fest der Christenheit, eingestimmt.



(Leserbrief)

### Ein herzliches Dankeschön!

In Zeiten wie diesen, wo das schöne Donnersbach immer mehr an Lebensqualität verliert, sollte man der Familie Dankelmayr und ihren Mitarbeitern für ihre Arbeit in dem kleinen, aber sehr guten Geschäft Danke sagen. Viele Donnersbacherinnen und Donnersbacher, besonders wir ältere Generation sind froh, dass es euch gibt.

Name der Redaktion bekannt



**KFZ WEISL**  
GmbH  
MEISTERBETRIEB

**Seit 20 Jahren sicher unterwegs**

- Begutachtung nach § 57a
- Reparatur aller Marken
- Karosseriespenglerei
- Ersatzteile -
- Reifenservice -
- WSS-Steinschlagreparatur -

8953 Donnersbach 32 Tel 03683 31150 Fax 31149  
Mobil: 0664 3919519 Home: www.kfz-weisl.at

**Bäckerei & Nahversorger**

## Dankelmayr



Brot und Gebäck  
in bester Qualität –  
aus der schon  
1740 erwähnten,  
renommierten  
Bäckerei!

DONNERSBACH · Tel. & Fax 03683/2246

Öffnungszeiten: Mo-Fr. 6.30-12.00, 15.00-18.00 Uhr, Sa 6.30-12.00 Uhr

Ihr Nahversorger für Alles, was Sie täglich brauchen!

# Mehrfach illegale Brotentsorgung am Bleiberg!?!?



**DI Alfred Pöllinger**  
ÖVP-Gemeinderat  
(Umweltreferent)

In den vergangenen Wochen wurde die Gemeinschaftsmüllinsel am Bleiberg mehrmals massiv missbraucht! Es wurde im großen Stil Brot und Gebäck in schwarzen Säcken und teilweise noch einzeln in Papiersäcken mit der Aufschrift BILLA verpackt „entsorgt“! Neben dem massiven moralischen Problem, dass mit der Lebensmittelentsorgung über die Mülltonne verbunden ist, spricht auch ganz klar das steirische Abfallwirtschaftsgesetz dagegen.



Brot könnte auch bei einer anerkannten Sammelstelle für Bedürftige abgegeben werden. Weiter wäre ein Trocknen und die Verwertung als Futtermittel möglich. Als letzter Weg gibt es noch die

Kompostierung – Entsorgung über die Biotonne. Bitte helfen Sie mit, die Müllvermeidung und -trennung zu verbessern, nur so können wir gemeinsam die Müllgebühren im erträglichen Rahmen halten. Gemeinschaftsmüllinseln und -tonnen sind natürlich besonders gefährdet, weil jeder denkt – „auf mich kommt es eh nicht an“ und „es wird eh wieder alles zusammengeworfen“ – stimmt beides nicht!!!

<p><b>echt</b> bauen vertrauen</p>	<p>Förderungsabwicklung Visualisierung Thermografie Immobilienbewertung Innenraum-Design <b>Baumanagement</b> Planung Sachverständigentätigkeit Energieausweis Sanierungskonzept Baukoordination Ausschreibung Bauleitung</p>	<p><b>echt Baumanagement</b> <b>Ing. Josef Javorsky</b> Geschäftsführer  Standort Irdning Tel. 03682 24 703</p>	<p><b>Wir wünschen frohe Ostern</b></p>
--	---	---	---

#glaubandich  
www.steiermaerkische.at

**UNSER IRDNING  
BRAUCHT MENSCHEN,  
DIE AN SICH GLAUBEN.**

**UND EINE BANK,  
DIE AN SIE GLAUBT.**

**IN IRDNING FÜR SIE DA:**

<b>Daniel Schweiger</b> Filialleiter T.: 05 0100 - 34642 daniel.schweiger@steiermaerkische.at	<b>Ingrid Bliem</b> Kundenbetreuerin T.: 05 0100 - 34645 ingrid.bliem@steiermaerkische.at	<b>Anna Gindl</b> Kundenbetreuerin Tel.: 05 0100 - 34655 anna.gindl@steiermaerkische.at	<b>Elisabeth Ringdorfer</b> Kundenbetreuerin Tel.: 05 0100 - 34646 elisabeth.ringdorfer@steiermaerkische.at	<b>Christoph Präsohl</b> Kundenbetreuer Tel.: 05 0100 - 34644 christoph.praesohl@steiermaerkische.at

**Steiermärkische SPARKASSE**  
Was zählt, sind die Menschen.

**[ak] ERDBAU**  
alfred köhl

a-8953 donnersbach | irlsberg 18  
mobil: 0676/955 4000  
www.ak-erdbau.at

Dr. Philipp Schindelka  
Öffentlicher Notar  
Tel. 03682/22449

**Notariat Irdning**

**Wir sind ab sofort in  
unserer neuen Kanzlei am  
Hauptplatz 2 für Sie da.**

Im Haus der Sparkasse.  
Eingang, Lift und Parkplätze im Innenhof.

# Präsident der Landarbeiterkammer - Eduard Zentner

**W**ir stellen unserem neuem Präsidenten vier Fragen zu seiner Tätigkeit!

**Du bist seit Dezember Präsident der Landarbeiterkammer und hast dabei bis zu 14000 Mitglieder zu vertreten. Wie sind die ersten Monate verlaufen?**

*Ich übernehme ein gut geführtes Haus in Graz, darf auf dem bisher Umgesetzten aufbauen und die Tätigkeit in der Kammer ist mir auf Grund der jahrelangen Vorstandstätigkeit nicht ganz neu. Besonders prägend waren in der ersten Zeit aber die sehr positiven Begegnungen mit der Politik, mit „Ausgezeichneten Lehrlingen“, die Verleihung von Facharbeiter- und Meisterbriefen und vor allem der Tag der Landjugend in Hartberg. Es scheint als würden wir in zwei völlig differenten Welten leben. Zum einen werden wir von verschiedenen Medien mit negativen Nachrichten zugeschüttet und zum anderen und damit völlig diametral zur Berichterstattung des Boulevards, vermittelt unsere Jugend und die teilnehmenden Damen und Herren bei den oben angeführten Veranstaltungen eine derart positive und mitreißende Lebenseinstellung, deren Stimmung zu vermitteln einer breiteren Öffentlichkeit oder besser dem ganzen Land nur gut tun würde.*

**Wie ist die Kammer intern ausgerichtet?**

*Unser ständiger Zugang durch drei mobile Sekretäre und der permanente Kontakt zu unseren Mitgliedern zeigen uns, wo wir*



*stehen, wo wir nachzubessern haben. Die Bereiche Rechtsschutz, Bildung, Öffentlichkeitsarbeit und Förderung haben sich durch das Engagement der Kammerbediensteten in den letzten Jahren zu Selbstläufern etabliert. Das wiederum erlaubt uns, den Focus wieder auf die eigentliche Vertretungstätigkeit, die ursprüngliche Intention der Landarbeiterkammer in der gesetzlichen Arbeitnehmersvertretung zu richten.*

**Worin bestehen die Herausforderungen der Zukunft für die Landarbeiterkammer?**

*Diese liegen eindeutig in den Veränderungen der Arbeitswelt und den künftigen Bedingungen, die sich daraus ergeben werden. Als bekennender Sozialpartner freue ich mich auf viele interessante Gespräche und Diskussionen. Die Arbeitnehmer sollen länger im Berufsleben gehalten werden, da sind wir dabei. Unsere Land- und Forstarbeiter werden allerdings und da denke ich an das stetige Streben nach einem immer noch höheren Pensionsantrittsalter, nicht die Privilegien anderer durch eigene, meist krankheitsbedingte Abschläge finanzieren. Flexiblerer Arbeitszeiten ja, aber nur auf Basis einer Win-Win Situation.*

**Welche Strategien sind gefragt, die Arbeitsplätze in der Land- und Forstwirtschaft zu sichern?**

*Viel Positives ist am Laufen, einiges muss noch passieren. Im Forstbereich erwartet der Konsument eine Qualität, sowohl in der Verarbeitung als auch in der Holzgewinnung, die derzeit nicht überall gegeben ist. Die Überlassung von ausländischen, oft nicht erfassten Arbeitskräften bzw. die Vergabe an Drittanbieter muss besser geregelt und geprüft werden. Wir können das besser, wird in diesem Sektor entsprechend entlohnt, dann können wir das auch intern besetzen.*

*Ein großer nachgeordneter Bereich entspringt der Nutztierhaltung. Da schneidet sich auch meine berufliche Tätigkeit mit*

*jener des Präsidenten der LAK. Ich erwarte mir in den nächsten 10 Jahren einen massiven Trend zu heimischen Produkten und eine Anhebung bzw. Absicherung der Eigenversorgung. Wenn wir nachweislich minderwertige Lebensmittel importieren, dann braucht es eine strategische Umkehr. Es braucht neue Systeme, die nah am Konsumenten angesiedelt sind. Da sind wir auch an der HBLFA Raumberg-Gumpenstein auf einem sehr guten Weg.*

*Wir gratulieren Eduard Zentner zu seiner Wahl und wünschen Ihm viel Kraft und Gottes Segen in seiner neuen Tätigkeit!*



Wärme & Feuer

LUTZMANN Design

8952 Irdning Tel. 03682/26143 design@lutzmann.at www.lutzmann.at

## ANNO DAZUMAL

Interessantes aus alten Zeitungen:  
Gesucht, gefunden und kommentiert  
von Karl Langmann.

*Vom Erlsberg in  
den Nationalrat  
„Reichspost“:  
23. Mai 1929,*

In Oberalm ist heute  
früh Bürgermeister und  
Landtagsabgeordneter  
Johann Huber einem Herzleiden  
erlegen. Der Verstorbene  
war ein treuer Anhänger der  
christlich-sozialen Partei, ein  
glaubenstreuer Katholik und  
ein Mann, der sich um seine  
Gemeinde und um das Land  
vielfache Verdienste erworben  
hat.

*Johann Huber wurde 1873 in  
Donnersbach geboren. Nach  
seiner Militärdienstleistung  
kam er bald darauf nach  
Oberalm, wo er sich bleibend  
niederließ. Im Jahre 1909 wurde  
Huber von der allgemeinen  
Kurie in den Salzburger Landtag  
gewählt. Seit 1912 gehörte  
Huber der Oberalmer Gemein-  
devertretung an.*

*Beim Umsturz wurde Huber  
sofort wieder in den Landtag  
berufen, war dann 1919 bis 1920  
Mitglied des Nationalrates und  
wurde bei den Landtagswahlen  
im Jahre 1922 wieder als Ver-  
treter des Tennengaus in den  
Landtag gewählt, dem er seit-  
her ununterbrochen angehörte.  
Mehrere Perioden hindurch  
war Huber auch Bürgermeis-  
ter von Oberalm, dass ihm zur  
zweiten Heimat geworden ist....*

Johann Huber wurde am  
27. Mai 1873 als 3. Kind der  
Eheleute Peter Huber, ein  
Unterklammersohn und der  
Theresia Planitzer, vlg. Bitterl  
am Erlsberg 17, geboren. Die  
Eltern verkauften den Besitz  
schon 1879 an Anton und Alo-  
isia Köberl und zogen nach  
Pichl a. d. Enns. 1898 wurde  
das Bauerngut an Franz Ruh-  
dorfer und Blasius Häusler  
veräußert. Seither ist der  
Familiennamen „Häusler“ auf  
dem Bitterlgut.

Aus unserer Gemeinde enga-  
gierten bzw. engagieren sich  
außerordentlich viele in der  
„hohen“ Politik. So etwa Jo-  
hann Pötsch und Brunhilde  
Plank im Nationalrat, Johann

Gasteiger, Franz Stieg, Karl  
Zettler I., Karl Lackner sen.  
sowie Karl Lackner jr. im  
Landtag, Franz Titschenba-  
cher als Präsident der Land-  
wirtschaftskammer und Edu-  
ard Zentner als Präsident der  
Landarbeiterkammer.



Johann Huber 1873 - 1929

Quellen: Anno-Austrian Newspaper Online;

„Matriken digital“ der Diözese Graz-Seckau, Pfarre Donnersbach



Roman Hosner

## Die Gesundheit als wichtigstes Gut des Menschen

Am 07. April wird Jahr für Jahr der Weltgesundheitstag begangen. Die Weltgesundheitsorganisation erinnert mit diesem Tag an ihre Gründung im Jahre 1948. Jährlich wird dabei ein neues Gesundheitsthema festgelegt, das von globaler Relevanz ist. Dabei wird das Ziel verfolgt, vorrangige Gesundheitsprobleme in die Aufmerksamkeit der Weltöffentlichkeit zu rücken.

Im Jahr 2017 wurde „Depression“ als Thema des Weltgesundheitstages ausgerufen. In Österreich gilt sie mit über 400.000 Erkrankten, laut einer Statistik der UNI Wien, als die am häufigsten verbreitete psychische Erkrankung. Die Leitsymptome der Krankheit sind Freudlosigkeit, Interessenverlust, Verminderung des Antriebs, deutliche Müdigkeit selbst nach kleinen Anstrengungen und eine gedrückte Stimmung.

Eine Depression kann auch eine verminderte Konzentrationsfähigkeit, Schlafstörungen oder weitere Einschränkungen zur Folge haben. Oftmals sorgen Depressionen auch für den Verlust der Arbeitsfähigkeit. Schutz von der Sozialversicherung gibt es in solchen Fällen nur bedingt, weshalb hier mit einem großen Verdienstentgang zu rechnen ist, der schnell gefährdend für die eigene Existenz werden kann.

Ihr EFM Versicherungsmakler berät Sie diesbezüglich, damit Sie sich in einer ähnlichen Situation voll und ganz auf Ihre Genesung konzentrieren können.

**Mehr Informationen erhalten Sie bei Ihrem EFM Versicherungsmakler.**  
Trautenfellerstraße 13, 8952 Irdning, Tel: 03682/22752, Email: irdning@efm.at



## Frauenbewegung Irdning immer auf Tour

### Kripplerloas nach Bad Ischl

**E**inen ganz besonderen Ausflug organisierte die Obfrau Gerlinde Ruhdorfer für ihre Damen am 8. Jänner. Mit dem Bus ging es bei heftigem Schneetreiben nach Bad Ischl, dort wurde zuerst im Museum die wunderbare Ischler Heimatkrippe mit ihrer Geschichte vorgestellt – weiter ging es mit den Pferdekutschen durch eine tief verschneite zauberhafte Winterlandschaft von Bauernhof zu Bauernhof und jede Besitzerin zeigte stolz ihre besondere Krippe. Ein wirklich wunderbarer, beeindruckender unvergesslicher Tag.

### Kinderfest am Faschingsdienstag

Wie schon in den vergangenen Jahren hat auch heuer wieder

die Frauenbewegung den Kinderfasching in der Festhalle organisiert. Vielen Dank an alle fleißigen Helferinnen für die mitgebrachten köstlichen Mehlspeisen und für die Mithilfe während und nach der Veranstaltung.



### Nacht der Musicals

In einer abwechslungsreichen zweieinhalbstündigen Show wurden eindrucksvoll und stimmungstark sämtliche Highlights aus den bekanntesten Musicals präsentiert. Aufwendige Kostüme,

ein ausgefeiltes Licht- und Soundkonzept, die schwungvolle Tanzakrobatik aber vor allem die weltbekannten Melodien und Hits, gesungen von Starsolisten trugen zu einem beschwingten Abend bei.

### Vorschau auf die geplanten Aktivitäten:

**10. Mai 2017:** Der Seniorenverband Irdning lädt die Frauenbewegung ein, am Muttertagsausflug in die Oststeiermark (Ölmühle Fandler, Pöllau,..) teilzunehmen.

**12. Mai 2017** Die jährliche Frühlingsfeier der Frauenbewegung findet heuer im Gasthof Leitner in Donnersbach statt. Gemütliches Beisammensein bei Kaffee und Kuchen um 14 Uhr.

**22.7 2017:** Gemeinsamer Ausflug mit den Irdninger Bäuerinnen nach Kärnten.

Gerlinde Ruhdorfer hat gemeinsam mit Elfi Kerschbaumer einen interessanten Ausflug nach Kärnten geplant. Fixpunkte sind: Gmünd mit Kaffeepause und Stadtbummel, dann Besichtigung der Käserei Kaslab´n in Radenthein. Der Obmann der Genossenschaft, Michael Kerschbaumer wird uns durch die Käserei führen, auch eine Verkostung ist geplant. Das Mittagessen wird in der Backhendlstation Gartenrast eingenommen und der gemütliche Abschluss mit Musik findet auf der bewirtschafteten Lammersdorfer Alm statt. Das genaue Programm wird noch per Mail ausgeschickt. Bitte um rasche und verbindliche Anmeldung bei Gerlinde Ruhdorfer oder Neuper Gerti!

**8. Juli 2017, 13 Uhr:** Besuch der Kräuterbäuerin Andrea Percht am Michaelerberg-Pruggern. Die Fahrt mit den Privatautos findet nur bei Schönwetter statt, sonst Terminverschiebung.



**TEAM**

**Hessenberger-Köberl**

**0664/84 93 215**

**0664/20 83 459**

Ihre Berater in Versicherungs- und Finanzierungsangelegenheiten



**Gerlinde Ruhdorfer**  
ÖVP-Gemeinderätin  
Obfrau der  
Frauenbewegung

### Lebensnetz

Mit der Gemeindefusionierung ist es uns gelungen, den nachbarschaftlichen Hilfsdienst „Lebensnetz“ Aigen / Irdning auf Donnersbach und Donnersbachwald auszuweiten.

Frau Renate Schink steht dem Verein, seit dessen Gründung vor elf Jahren, als Obfrau vor.

Frau Mag. Sandra Zettler hat die Koordination für Donnersbach und Donnersbachwald übernommen.

Das Lebensnetz hat für den Start in Donnersbach und Donnersbachwald drei neue Pflegebetten zur Verfügung gestellt, welche von Herrn Ehrenfried Huber verwaltet werden.

**Folgende Hilfestellungen werden vom Verein angeboten:**

- Kurzzeitige Entlastung pflegender Angehöriger
- Einfache nicht qualifizierte Krankenbetreuung
- Begleitung bei Behördenwegen, Arztbesuchen, Einkäufe usw.
- Belegung des Alltages und Pflege der sozialen Kontakte (Gespräche, Gedankenaustausch, Spaziergänge usw.)

- Vermietung von Pflegebetten

Unser Verein ersetzt keinesfalls die professionelle Arbeit von mobilen Pflegediensten. Nähere Informationen erhalten Sie auf dem Gemeindeamt oder im Internet unter: [www.lebensnetz-aigen-irdning.at](http://www.lebensnetz-aigen-irdning.at) bzw. bei Frau Zettler 0650/98 83 475.

### Bäderfahrt

Die Bäderfahrt hatte heuer im Jänner mit Bad Schallerbach ein neues Ziel, welches bei den Teilnehmern sehr gut ankam. Mit dem Gasthaus „Grünes Türl“ haben wir eine hervorragende Gaststätte in der Nähe der Therme gefunden. Unser Busfahrer Manfred hat bei unserer letzten Fahrt nach Bad Radkersburg seinen Sohn Jonas mitgenommen, der uns

mit seiner Ziehharmonika in der Buschenschank bestens unterhalten hat. Nochmals einen herzlichen Dank an den jungen Musikanten.

Im Oktober werden wir wieder mit unseren Bäderfahrten starten. Wie jedes Jahr sind die Geschenkgutscheine für unsere Bäderfahrten am Gemeindeamt erhältlich.

### Bobbycarrennen

In diesem Jahr werden wir das Bobbycarrennen auf den Herbst verschieben, da zum Schulschluss immer sehr viele Veranstaltungen gleichzeitig sind. Den genauen Termin werden wir rechtzeitig bekanntgeben. Wir hoffen wieder auf sehr viele junge und jung gebliebene Rennfahrer.

## Besuch bei Klubobmann LAbg. Karl Lackner in Graz

**D**azu ein Auszug aus dem Protokoll der Landtagssitzung vom 17. Jänner 2017:

„Bevor wir zur Aktuellen Stunde kommen, darf ich einige Gäste ganz besonders begrüßen. Es freut unseren Herrn Klubobmann Karl Lackner, dass Besuch aus der Heimat heute hier bei uns im Landtag ist. Ich begrüße die Mitglieder der Freiwilligen Feuerwehr Erlsberg unter der Leitung von Seniorenbeauftragten Hauptlöschmeister

Peter Luidold und Hauptbrandinspektor Reinhard Kuntner. Herzliches Grüßgott.(Allgemeiner Beifall)

Ich begrüße die Damen und Herren der ÖVP-Ortsgruppe Irdning/Donnersbachtal unter der Leitung von Herrn Ortsparteiobmann, Bürgermeister Herbert Gugganig. Herzliches Grüßgott bei uns im Haus“.

Lieber Karl!  
Herzlichen Dank für die Einladung und für die freundliche Bewirtung.



**Raiffeisen Immobilien**

<b>RAIFFEISEN IMMOBILIENSPEZIALISTEN</b>	<b>250</b>
<b>RAIFFEISEN BANKSTELLEN</b>	<b>1.500</b>
<b>RAIFFEISEN MITARBEITER/INNEN</b>	<b>29.000</b>
<b>RAIFFEISEN KUNDEN/INNEN</b>	<b>3.300.000</b>

sind überzeugende Argumente, sich bei der Bewertung, Vermietung oder Veräußerung Ihrer Liegenschaft gleich an Raiffeisen Immobilien zu wenden.  
[www.raiffeisen-immobilien.at](http://www.raiffeisen-immobilien.at)

### Erich Strobl

Behördl. geprüft. Immobilienmakler u. Verwalter  
Allgem. beeid. u. gerichtl. zertif. Sachverständiger  
**RAIFFEISEN IMMOBILIEN**  
Hauptplatz 11, 8940 Liezen  
Tel: +43(0)3612 / 24 90 40  
erich.strobl@rlbstmk.at





## Ortsparteitag 2017 - ÖVP Irdning-Donnersbachtal

**A**m Donnerstag, den 23.03.2017, fand in der Festhalle in Irdning der außerordentlich gut besuchte offene Ortsparteitag der ÖVP in Irdning statt. Leader Region Ennstal Ausseerland Geschäftsführerin, Mag. Barbara Schiefer, führte durch das Programm, das von der Irdninger Tanzmusik feierlich umrahmt wurde. Die Landjugend Irdning sorgte für das leibliche Wohl der Gäste. Der Bericht des Bürgermeisters Herbert Gugganig für

die laufenden Gemeindeaktivitäten sowie der Irdninger Zukunftsvisionen wurden von den Besuchern als auch der anwesenden Pressevertreter sehr positiv aufgenommen.

Bgm. Herbert Gugganig freute sich über die Anwesenheit von Bruder Rudolf vom Kapuzinerkloster Irdning, Landwirtschaftskammerpräsident ÖR Ing. Franz Titschenbacher, Landarbeiterkammespräsident Ing. Eduard Zentner, sowie Erwin Petz (Geschäftsführer der Riesneralm

Bergbahnen) Vizebürgermeister Gerhard Zamberger und Obmänner der Bünde.

Unter der Leitung von ÖVP-Landtagsabgeordneten Karl Lackner wurde die Neu/Wiederwahl des Ortsgruppenobmannes Bürgermeister Herbert Gugganig und des Ortspartei Vorstandes mit einstimmiger Mehrheit durchgeführt.

Univ. Prof. Leopold Neuhold, von unserem anwesenden Herrn Pfarrer Herbert Prochazka, als „Poidl“ genannt,

referierte in seiner humorvollen Weise über das Thema „Gemeinde im ländlichen Raum“.

ÖVP-Landesrat Christopher Drexler, der über das aktuelle Thema „Leitspital in unserer Region / Gesundheitsplan 2035“ referierte, interessierte nicht nur Kommunalpolitiker unserer Nachbargemeinden, sondern auch Fachärzte unserer Region.



Alexandras

Wohlfühlstudio

Med.-Heilmasseurin, Sportmasseurin,  
Dipl. Kosmetikerin, Fußpflegerin, Visagistin

Wir wünschen euch ein  
schönes Osterfest

Daniela, Rosi und Alexandra

Email: [office@wohlfuehlstudio.info](mailto:office@wohlfuehlstudio.info)  
[www.wohlfuehlstudio.info](http://www.wohlfuehlstudio.info)

Ernährungstraining, Lichttherapie, Cranio Sacral Therapie  
für Erwachsene, Kinder und Babys



# Kinderkrippe

## Frühjahr = Gartenzeit

Da uns in der Krippe eine bewusste, gesunde Ernährung ein besonders Anliegen ist, sind wir stets bemüht, uns dahingehend weiterzuentwickeln bzw. bereits vorhandene Dinge wie z.B.: unseren Garten zu adaptieren. So kam es, dass Ende März unser bestehender Garten vergrößert wurde, damit neue Pflanzen und Sträucher darin ihren Platz finden. Der von den Kindern sehr begehrte Naschbereich, in dem sich bereits Apfelbeer-, Ribisel- und Himbeersträucher befinden, wurde um einige Himbeer-, Heidelbeersträucher, einen Apfel- und einem Kirschbaum erweitert.

Weiteres werden zwei Kartoffelfypyramiden errichtet.

Die Grabe- und Setzarbeiten wurden von einigen engagierten Eltern unter der Leitung von Dr. Willi Greiss von der HBLFA Raumberg-Gumpenstein durchgeführt. Dadurch war es auch möglich, eine neue Weidenhöhle, die als Rückzugsort und Schattenspendler dient, zu errichten. Ein großer Dank an alle Beteiligten!

## Bei der Feuerwehr zu Besuch

Die Feuerwehr, ein spannendes Thema selbst für die Kleinsten!

„I a Feuerwehrmann, i groß bin“, lautet das Zitat eines

unserer Krippenkinder, als es gerade ein Feuerwehrbilderbuch durchblättert. Dies gab den Anstoß dafür, uns mit dem Thema etwas intensiver zu beschäftigen. So wurden die Kinder mit den vielen Aufgaben der Feuerwehr – insbesondere mit dem Löschen – vertraut gemacht. Der Besuch der FF Irdning war wohl der krönende Abschluss des Themas und für die Kinder

etwas ganz Besonderes. Von „echten“ Feuerwehrmännern abgeholt, spazierten wir hin auf ins Depot und erfuhren aus erster Hand alles über die Feuerwehr. Ein herzliches Dankeschön an die Kameraden der FF Irdning, insbesondere LM Florian Hubner, BM Christian Spreitz und HBI Michael Plank, die den Zwergen dieses Erlebnis ermöglichten.



## LEADER Projekte in unserer Gemeinde

Anfang Februar wurden insgesamt 13 genehmigte Projekte der LEADER Region Ennstal-Ausseerland vorgestellt. Mit dabei waren auch die Projekte „Schülerlauf 2016“ des ATV Irdning (Sektion Leichtathletik) und „Erzählende Region“ des Tourismusverbandes Grömming-Donnersbachtal. Beide wurden bereits 2016 fertig umgesetzt. Mit dem „Gipfelbad Riesneralm“ und dem „Geh in dich Weg“ gibt es bereits vier LEADER Projekte in der Gemeinde Irdning-Donnersbachtal, die mit Fördergeldern von EU, Land Steiermark und Bund unterstützt werden, zwei neue Projekte sind bereits eingereicht. Bei weiteren Vorhaben (z. B. Bike & Hike, Ennstal-Ausseerland von oben, Bewegung in der Region, Meisterwelten Steiermark, Naturerlebnis mittleres Ennstal) ist die Gemeinde bzw. der Tourismusverband ebenso eingebunden.



v.l.n.r.: Horst Kögl (ATV), Jaqueline Egger (Tourismusverband), LEADER-Obmann Albert Holzinger, Geschäftsführerin Barbara Schiefer, Bgm. Herbert Gugganig bei der Projektpräsentation.

**joiner EVENTS**  
PRÄSENTIERT

# Kraïnerfest

im Dörfli anno 1873

Alpenobergäitner  
JUNGE PALDAUER  
PolkaMädels

## Sa, 22.04.2017

Irdning, ab 17:00 Uhr

Vorverkauf bei den Raiffeisenbanken Grömming & Irdning sowie beim Wirtshaus im Dörfli  
Vorverkauf € 12,- / Abendkasse € 16,-



## Aus dem Gemeindekindergarten | IRDNING

### Auf der Schipiste!

In der letzten Jännerwoche war es wieder einmal soweit! Frau Holle meinte es gut und bescherte uns genügend Schnee und wunderschönes Winterwetter, um den Schikurs durchzuführen zu können. Mit dem Bus fuhren wir morgens in die Riesneralm, wo die Schilehrer der Schischule von Martin Kerschbaumer unsere Schifahrer schon erwarteten. Nachdem unseren Kindern geholfen wurde, deren Schi anzuschlappen, ging es auf die Piste. Die Anfänger übten mit Begeisterung beim Zauberteppich und alle Kinder schafften es, bis zum Ende der Woche mit dem Tellerlift zu fahren. Unsere Schirennläufer perfektionierten ihr

Können. Am Freitag, letzter Tag des Schikurses, konnten die Eltern beim Abschlussrennen das Fahrkönnen unserer Schikursteilnehmer bewundern. Nach dem Rennen stärkten sich die Rennläufer mit Würstel und Getränk, gesponsert von der Marktgemeinde Irndning-Donnersbachtal und natürlich gab es für jeden bei der Siegerehrung eine Urkunde und eine Medaille und viel Applaus der begeisterten Zuschauer.

### Hurra, Fasching im Kindergarten!

Eines jener Feste, das die Kinder kaum erwarten können. Aber am Faschingsdienstag war es endlich soweit. Zum Thema „Kunterbunt“ kamen

die Kinder in vielerlei Kostümen.

Nach einer lustigen Vorstellungsrunde ging es zur Faschingsolympiade. Eine Hindernisstrecke musste überwunden werden, ein Autorennen wurde so schnell wie möglich absolviert, Brezelschnappen ohne die Hände zu gebrauchen und vieles mehr. Anschließend brauchten alle eine Pause und stärkten sich bei der Pizzajause.

Gut gelaunt erwartete uns der Kasperl im Bewegungsraum. Nachdem der Kasperl wieder einmal das Problem behoben hatte und als strahlender Sieger hervorging, fand das Fest bei Musik und allerlei Knabereien sein Ende.

*Das Kindergartenteam wünscht allen Kindern, Familien und Gönnern unseres Kindergartens ein schönes Osterfest.*





- modernster Farbcomputer
- individuelle Farbberatung
- mischen von Außen- und Innenfarben
- moderne Raumgestaltung
- Wickeltechnik
- Marmorieren
- verschiedene Schablonen



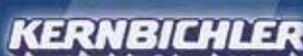
Algen Geschäft  
Kuttan 6  
8943 Algen/Ennstal  
Tel.: 03682 / 22 24 0

---

Irndning Büro  
Richtlarnortr. 163  
Tel.: 03682 / 24 16 7  
Fax: 03682 / 24 16 7 83

---

Mobil: 0676 / 72 83 650  
malerei-kernbichler@utanet.at



# Vom Kindergarten Donnersbach

## Schikurs 2017

Im Jänner starteten wir sportlich mit unserer all-jährlichen Schikurswoche auf der Riesneralm. Gemeinsam mit dem Wiki Kindergarten Donnersbachwald konnten unsere Kinder in der Schischule Magic Snow – Martin Kerschbaumer das Schifahren erlernen bzw. ihre Kenntnisse verbessern. Beim Abschlussrennen am Freitag zeigten die Pistenflitzer ihr Können. Bei der Siegerehrung konnte sich unser Bgm. Herbert Gugganigg über viele kleine Sieger freuen. Für das leibliche Wohl beim Rennen sorgten die Eltern.

## Fasching 2017

Bunt geschminkt, lustig verkleidet und miteinander feiern: Das ist für Kinder im Fasching ein Höhepunkt, an

den sie gerne zurückdenken werden. Wir starteten am Rosenmontag mit einem Schlafmützenfest etwas ruhiger. Am Faschingsdienstag ging es dann bunt zu. Prinzessinnen, Spidermans, Clowns und viele andere lustige Gestalten hatten großen Spaß am Feiern. Aber unser Höhepunkt war der Faschingsumzug am Nachmittag. Mit großem Eifer bereiteten die Kinder ihre Kostüme vor, wobei uns einige Mütter tatkräftig unterstützten. Die Marienkäferhorde genoss sichtlich den Zug durch Donnersbach, staunte über die anderen Teilnehmer und war mit voller Begeisterung dabei.



*Ein frohes Osterfest  
wünschen euch allen  
Pauline & Irene*



## Raumberger Oldtimertreffen

alt – kräftig – *steyrisch*

19. Mai 2017

Forschungsgelände Gumpenstein



### Programm:

- 14:00** Eintreffen der Traktoren
- 15:00** Eröffnung mit Begrüßung und Traktorsegnung
- 18:00** Verlosung eines 188 Steyr und anschließende Unterhaltung mit den „BLECHQUETSCHERN“

Wir würden uns freuen, viele Einwohner der umliegenden Gemeinden ev. mit ihren Oldtimertraktoren bei unserem Fest begrüßen zu dürfen!

Lose für unseren Traktor sind bei der Raika und Sparkasse in Irdning erhältlich.

Nähere Infos auf unserer Homepage oder bei Martin Lindner unter **0664/75077048**.

## Schiefer Hans-Jürgen

Wüstenrot Versicherungsagentur

Raumberg 60, 8952 Irdning, 0664/530 73 42

**wüstenrot**



## Lebensweltorientierte Arbeit bei uns im WIKI Kindergarten Donnersbachwald

**K**inder verfügen über vielfältige, individuell unterschiedliche Lebens- und Lernerfahrungen. Bildungsprozesse, die an diesen Erlebnissen und Erfahrungen anknüpfen, betreffen Kinder unmittelbar und motivieren zur selbstständigen Auseinandersetzung.“ (Auszug aus dem Bundesländerübergreifenden BildungsRahmenPlan, 2009, S.3).

In Sinne der Lebensweltorientierung heißt dies für unsere pädagogische Arbeit im Kindergarten, dass wir auf die Vorlieben der Kinder



eingehen, ihre Interessen im Zuge einer wahrnehmenden Beobachtung aufgreifen und an Geschehnissen aus ihrer Lebensumwelt anknüpfen. Seit dem Skikurs auf der Riesneralm stand nun bei uns im Kindergarten das Thema “Pistengerät“ im Mittelpunkt der

Arbeit. Die Kinder haben die Pistengeräte im Bewegungsraum mit Wesco- Teilen und Schachteln und im Bereich Bauen und Konstruieren mit Duplo- Steinen nachgebaut, im Rollenspiel und dem Kleinen Welt- Spiel nachgespielt, die Geräte mit Plastilin nachgeformt, unterschiedlichen Pistengeräte gezeichnet und sich engagiert mit diesem Thema auseinander gesetzt. Dadurch konnten die Kinder nicht nur verschiedene Materialerfahrungen machen, sondern sie konnten sich auch neues Sachwissen aneignen.

Am Donnerstag, dem 16. März 2017, war es dann so weit. Als Höhepunkt dieses Projektes durften wir bei strahlendem Sonnenschein die Pistengeräte der Riesneralm Bergbahnen besichtigen. Herzlichen Dank noch einmal an Geschäftsführer Erwin Petz, Mario Krug und Christoph Seggl, die uns das möglich gemacht haben. Die Aufregung war natürlich groß, denn nicht jeden Tag darf man selber in einem Pistengerät sitzen und mitfahren.

*Wir wünschen euch allen ein frohes Osterfest!  
Bettina & Melanie*

**Duchwein**  
MODE & TRACHT

8952 Irdning 12  
Tel. 03682 / 22404-5 · Fax 03682 / 22404-4

**Ihr kompetenter Partner für Immobilienvermittlung  
in Irdning-Donnersbachtal:**

**IMMOBILIEN  
THALHAMMER**

Mobil 0664/4623647  
info@immobilien-thalhammer.at  
www.immobilien-thalhammer.at

# Aus der Schulstube geplaudert | VS DONNERSBACH



Passend zu unserem Motto „Gesunde Volksschule“ hielten wir im Jänner einen Gesundheitstag ab, an dem die Schülerinnen und Schüler verschiedene Stationen durchlaufen konnten und mit Grundkenntnissen zu den Themen „Massagen“, „Kinesiologie“, „Tanz“ und „Körperliche Fitness“ vertraut gemacht wurden. Ein weiterer Schwerpunkt lag auf „Gesunde Ernährung“. Als Abschluss durfte sich jedes Kind seinen individuellen gesunden Smoothie herstellen. Ein herzliches Dankeschön möchte ich in diesem Zusammenhang allen Eltern und

allen weiteren Personen aussprechen, die uns bei unseren Veranstaltungen immer so tatkräftig unterstützen – sei es durch ihre finanzielle Unterstützung (Elternverein, ...) oder in ihrer Funktion als OrganisatorInnen oder BetreuerInnen. Insbesondere gilt das auch für unsere beiden Schulschichtage, die wir auf der Planeralm bzw. Riesneralm abhalten durften und die Lehrausgänge der 1./2. bzw. 3. Schulstufe zu der Wildtierfütterung in Donnersbachwald – in bewährter Weise organisiert und durchgeführt von Herrn Jürgen Lechner und seinen Jägerkollegen. Spannend für die Kinder

waren nicht nur die Beobachtungen bei der Fütterung, sondern auch die Erkenntnis, dass in den Aufgabenbereich eines Jägers besonders auch die Hege und Pflege der Tiere gehören. Bei der Schuleinschreibung durften elf Kinder aus den Kindergärten Donnersbach, Donnersbachwald und dem Montessorikindergarten Irdning erstmals „Schulluft

schnuppern“. Am Faschingdienstag nahmen wir im Rahmen einer schulbezogenen Veranstaltung am Faschingsumzug der örtlichen Vereine teil. Für gute Laune war garantiert! Regelmäßig arbeiten alle vier Schulstufen an klassenübergreifenden Projekten aus allen Unterrichtsbereichen, die wöchentlich präsentiert werden.



RAUM AUSSTATTER ▲ TAPEZIERER

# SAMBS

*"Fachwerkstätte für schönes Wohnen"* 8965 PRUGGERN Fon 03685 / 22381 – Fax DW 4



## Gasthof Grabenwirt

Falkenburg 7, 8952 Irdning, Tel: 03682/22496

Wir freuen uns auf ihren Besuch!



**Schule hilft Schule:  
Irdning - Nicaragua**

Im Dezember 2016 wurde an der VS Irdning eine Spendenaktion für den Bau der "Preescolar San Sebastian" durchgeführt. Planung und Umsetzung erfolgte durch die junge, engagierte DI Maria Krasa, die das Bauvorhaben für die Vorschule in San Sebastian, Nicaragua, erfolgreich leitete. Nun haben 3 Schulstufen ein buntes Klassenzimmer und auch während der Regenzeit ein Dach über dem Kopf. Der Bau erfolgte durch Mithilfe internationaler Freiwilliger und der dort ansässigen Bevölkerung. Der Baustellen-

transport erfolgte per Pferd, Wasser wurde manuell aus dem Brunnen gepumpt, gekocht wurde über dem Feuer - Strom gibt es dort noch nicht.

*Herzlichen Dank jedem einzelnen Spender!*

**Lebensnaher Projektunterricht zum Thema Wald**

Schon seit Beginn des Schuljahres beschäftigen sich alle Klassen intensiv mit dem Thema Wald. Ziel dieses fächer- und stufenübergreifenden Projektunterrichtes ist es, unseren Schülerinnen und Schülern die Gelegenheit zu bieten, Naturverbundenheit zu

entwickeln, sich der wichtigen Aufgaben des Waldes bewusst zu werden und zu lernen, vernünftig mit diesen Ressourcen umzugehen. Entscheidend dabei ist, dass die Kinder viele Situationen erleben, in denen sie selbst aktiv sein können und ihr Interesse und ihre unterschiedlichen Zugänge zum Thema berücksichtigt werden.

Mit den beiden Jägern **Josef Danglmaier** und **Hubert Häusler** suchten die Kinder „Spuren im Schnee“, in Kooperation mit der HBLFA Raumberg-Gumpenstein verbrachten sie einen „**Forsttag mit Pferde- rückung**“, organisiert und durchgeführt von DI Renate Mayer, DI Sepp Meierl, BSc Claudia

Plank, sowie Ing. Franz Luidold mit seinen Praxisgruppen. Im Werkunterricht werden derzeit Nistkästen und Nützlingshäuser für die Bewohner des Waldes hergestellt.

Auch das **Biowärme-Heizwerk** in Irdning wurde unter der Führung von Obmann Walter Rudorfer und Albert Schiefer besichtigt. Weitere sehr interessante Projektideen (**Pechsalben, Maiwipferlsalz und Maiwipferlbutter herstellen, mit Frau Birgit Eker**, Lernateliers in Kooperation mit den Kindergärten, Waldfrüchte bestimmen mit Waldpädagogin Ingrid Zainer, ...) werden bis Schulschluss noch umgesetzt.



# JUGEND

IM URWALD UNSERER GEDANKEN

## Brauchtum und Tradition

Wird Brauchtum und Tradition in der heutigen Zeit noch gelebt?

Heutzutage vergeht die Zeit sehr schnell, technische Entwicklungen schreiten im enormen Tempo voran, Leute sind gestresst und nehmen die Welt um sich nicht mehr wahr. Doch sollte man nicht manchmal einfach nur zur Ruhe kommen, und auf wichtigere Dinge im Leben achten? Das Erleben und Mitgestalten von Traditionen ist gerade in der heutigen Zeit sehr wichtig. Man trifft sich mit Menschen, schließt Freundschaften, welche oft ewig halten. Gemeinsam wird ein Osterfeuer oder Sonnwendfeuer entzündet. Fast in jeder ländlichen Gemeinde wird auch ein Maibaum durch örtliche Vereine hergerichtet und aufgestellt, solche Aktivitäten fördern den Zusammenhalt in einer Gruppe. Der Sinn des Brauchtums und der Tradition ist es, das Feuer weitertragen, und nicht die Asche anzubeten, sodass diese auch noch in Zukunft gelebt werden.

**Stefan Danglmaier**

## Hofübernahme

Ich muss mir gut überlegen, ob ich mit Leib und Seele Bauer bleiben will. Ob ich mit den jetzigen Gegebenheiten noch einverstanden bin. Was ich



ändern will und was so bleiben kann.

Was als zweites Standbein in Frage kommt, wenn noch keines da ist.

Wie wird es mit den Preisen meiner Produkte weitergehen, kann ich überleben?

Meine Geschwister haben einen Erbanspruch- kann das der Hof verkraften? Wieviel sollen sie bekommen?

Steht meine zukünftige Partnerin positiv zur Landwirtschaft? Will sie in diese Aufgabe hineinwachsen?

Wollen meine Oma und meine Eltern in der Gemeinschaft mit mir leben?

Wenn ich die Gelegenheit habe soll ich nur noch

Nebenerwerbsbauer sein?

**Stefan Neise**

## Wer warst du..

..bevor dir die Welt gesagt hat wer du bist? Die Beeinflussung der Medien auf unsere Köpfe nimmt immer mehr zu, wie sehr die Manipulation wirklich wirkt, ist fraglich. Oft hören wir in der Schule, dass wir uns mehr für Ereignisse, die auf der Welt geschehen interessieren sollten. Natürlich erfolgt die Informationssammlung hauptsächlich über digitale Medien. Es ist schwer zu beurteilen was einem dort eingepflanzt wird. Nun liegt es in unserem Ermessen abzuwägen, was nun vertrauenswürdig ist. Wir glauben zu denken, dass wir uns noch unsere eigene Meinung bilden können, doch ich befürchte, dies ist nicht mehr der Fall. Eine Lösung lässt sich möglicherweise nur im gezielten Ausschuchen der Medien oder darin, diese ganz und gar wegzulassen, finden.

**Anja Eberhardt**



## Landjugend Irdning immer voll und live dabei!



Auch Bildung wird bei der Landjugend groß geschrieben - Bildungstag Nord in Kobenz - "Wir waren voller Motivation, bis die Köpfe rauchten"

**M**it der Generalversammlung Anfang Februar begann das neue Landjugendjahr, das gleich am 5.2. beim alljährlichen "Tag der Landjugend" gestartet wurde. Auch beim Irdninger Fasching waren wir mit Eifer und einer Menge Spaß dabei. Den

Fasching durften wir auch dieses Jahr wieder im alten "Cafe Central" feiern - in unserer Landjugendbar! Beim Bezirkseisschießen ergatterten wir den 2. Platz. Aber auch den Bildungstag in Kobenz durften wir nicht versäumen, bei welchem wir in verschiedenen Seminaren

unsere schlaun Köpfe anstregten. Auch das Tanzbein wurde unter dem Motto "Ballfit in den Frühling" in Raumberg ganze zwei Vormittage geschwungen. Beim 4x4 Wettbewerb wurde das Wissen unserer zwei Teams unter Beweis gestellt.

**Unser Vorstand:** Obmann: Stefan Neise, Leiterin: Anja Eberhardt, Obmannstv.: Stefan Danglmaier, Leiterin Stv.: Maria Hausleitner, Kassier: Emil Süß, Kassier-Stv.: Michael Schiefer, Schriftführer: Christian Danglmaier, Schriftführer-Stv.: Clemens Neuper, Sportreferent: Elias Egger, Agrarkreisreferent: Clemens Gieselbrecht, Pressereferent: Georg Titschenbacher, Pressereferent Stv.: Valentina Gieselbrecht



# Bernhard Pilz

Altirdning, 8952 Irdning  
Tel.: 03682/22013  
Fax.: 03682/22013 -4

**Landmaschinen  
Ersatzteile,  
Motorsägen**

# Zukunft Raiffeisenbank Irdning



## Unsere Investition in der Region war die richtige Entscheidung:

Vor 6 Monaten haben wir unser neues **Kompetenzzentrum** in Irdning errichtet. Damit haben wir auf die Kundenbedürfnisse reagiert. Wir sind sehr dankbar, dass unsere Kundinnen und Kunden die fachliche Beratungskompetenz, die Diskretion im neuen Gebäude sowie die Kundenähe sehr schätzen. Wir laden Sie ein, sich selbst ein Bild zu machen, wie wir auch Sie als Kundin oder Kunde in Ihren finanziellen Angelegenheiten erfolgreich unterstützen können.

## Wir sind für Sie vor Ort:



persönlich.informierend

nachhaltig.handelnd

herzlich.servicierend

# Die Wehrleitungen unserer Feuerwehren **Notruf: 122**

Im Jahr 2017 wurden alle Wehrleitungen neu gewählt. Die neuen (teilweise alten) Kommandanten und Stellvertreter sind:



## FF-Erlsberg

**HBI Thomas Huber**, geb. am 5.5.85, ledig, keine Kinder, Wohnort Erlsberg Nr.32, Beruf: Elektriker beim Elektromann

**OBI Manuel Lutzmann**, Winklern 57  
Geboren am 16.07.1977, verheiratet  
Beruf: Instandhaltungstechnikerin der EnnstalMilch in Stainach

## FF-Donnersbach

**HBI Bernd Grüsser**, in einer Partnerschaft, 2 Kinder. Arbeit: Verkäufer bei Fahringer Technik Center, Hobbys: Feuerwehr, Radfahren, Skitouren

**OBI Gerhard Singer**, verheiratet, 3 Kinder. Arbeit: Arbeiter bei der Lawinen- und Wildbachverbauung, Hobbys: Feuerwehr,

Das Kommando und der komplette Wehrausschuss wurden bestätigt.



## FF-Altirdning

Bei der am 22.01.2017 117. Wehr- und Wahlversammlung der Feuerwehr Altirdning wurde **HBI Lutzmann Herbert** in seinem Amt bestätigt und **Thomas Trestik zum neuen OBI** gewählt.

Die Feuerwehr Altirdning musste im Jahr 2016 zu 17 Einsätzen ausrücken. Insgesamt wurden seitens der FF Altirdning 4211 freiwillige Stunden geleistet.

## FF-Irdning

Kommandant- **HBI Michael Plank**  
Kommandant Stellvertreter- **OBI Dieter Kollau**  
Kassier- OLM d.V. Ing. Mario Resch  
Schriftführer und Öffentlichkeitsarbeit- HLM d.V. Klaus Marold  
Zugskommandant, Strahlenschutz und EDV- ABI Ing. Thomas Fessl  
Zugskommandant- BM Christian Spreitz



## Fetzenmarkt in Irdning

### Sammeltage:

Samstag, 22. April 2017, **Irdning und Falkenburg**  
Samstag, 29. April 2017, **Altirdning, Raumberg, Bleiberg und Kienach**

**Montag, 1. Mai 2017, ab 6:00 Uhr bei altem Bauhof (Firma Letmaier)**



## FF-Donnersbachwald

**HBI Siegfried Kalsberger** verheiratet, Betriebsleiter bei den Riesneralm Bergbahnen in Donnersbachwald

**OBI Christian Glaser** bei der Feuerwehr seit 1992, geboren 1980, in einer Beziehung, Forstarbeiter bei der Firma ALWA AG in Donnersbach

## FF-Raumberg

**HBI Gerhard Sölkner**

Jahrgang 1983

Bei der FF Raumberg seit 1995

Beruf: Projektleiter für HKLS und Elektrotechnik bei der Firma Ing. Gurmam Gebäudetechnik GmbH in 8966 Aich

**OBI Patrick Pötsch**

Jahrgang 1989

Bei der FF Raumberg seit 2001

Beruf: Buslenker bei der Postbus GmbH in 8950 Stainach



## Gesundheitszentrum-Pflegeheim | IRDNING



Die Perchten waren zu Besuch



Bei dem diesjährigen Diavortrag nahm uns Manfred Zeiringer mit auf eine Reise nach Israel und durch das Heilige Land.



In den wohlverdienten „Unruhestand“ ging unsere allseits beliebte Kollegin Elfriede Zandl! Unser Geschäftsführer Jakob Kabas und die Einrichtungsleitung von Lassing Christof Zamberger ließen es sich nicht nehmen, sich noch persönlich bei unserer Elfriede zu verabschieden. Wir hoffen, du kommst uns oft besuchen.



Mit unserem DJ Pfarrer Herbert Prochazka und den lustigen Besuchern hatten wir alle einen unvergesslichen Faschingsball mit sehr viel Spaß und guter Laune



Palmbuschen binden mit vielen fleißigen Helfern (Firmlinge, Schüler der NMS und Ehrenamtliche).

**Elektro  
TECHNIK**

**Josef Schoiswohl 0664/56 50 727**

Tel. + Fax: 03683/31102, e-mail: schoiswohl94@gmx.at  
**A-8953 DONNERSBACH Nr. 95**



## Blasmusik, die fasziniert! | MARKTMUSIK-IRDNING

**V**or vollem Haus hat Kapellmeister Mag. Günther Hirschegger wieder eine Stückauswahl mit einer Mischung aus Tradition und Moderne getroffen.

Den Auftakt machten aber schon traditionell die Irdninger Musimäuse, die nicht nur viele Leute aus nah und fern anlockten, sondern den Abend auch musikalisch bereicherten.

Mit der Ouvertüre "Marinarella" von Julius Fucik (geb. 1872) und dem Stück "Paradies der Blicke" von Herbert Markovits (geb. 1958) wurden

zwei wunderschöne Blasmusikstücke aus zwei Epochen präsentiert. Mit den zwei Solisten Martin Weidhofer und Dominik Schwab wurde das Stück die "Zwei Turteltauben" aufgeführt. Die Moderation übernahm Josef Stieg.

Eine große Überraschung war die Spende des ÖKB-Irdning mit 4000 € an die Marktmusik Irdning. Die ÖKB-Mitglieder hatten unter anderem dafür vier Jahre auf Ihre Ausflüge verzichtet. **HERZLICHEN DANK** auch allen Firmen und Gewerbetreibenden sowie allen Haushalten für die Unterstützung unserer Blaskapellen!



Ein großer DANK gilt dem ÖKB - Irdning für die überaus großzügige Spende für unsere Musikkapelle!



Anhand zwei MusikerInnen wurden auch die Kosten für die Tracht aufgezeigt: Weiblicher Musiker ca. 1200 €, männlicher Musiker ca. 1600 €, Instrumente im Durchschnitt zw. 1.500 bis 7000 € ergibt pro Musiker Kosten von ca. 4000 bis 4.500 €.

Die Marktmusik Irdning hat derzeit 70 aktive Mitglieder!

**Wolfgang Peckl**

*Ihr Meisterbetrieb*

**A-8952 Irdning  
Altirdning 122 A**

**0664/18 09 861**  
**Fax: 03682/23271-4**  
peckl-installationen@aon.at

Gas • Wasser • Heizung • Sanitär

# Musikverein Donnersbachwald



Der Musikverein Donnersbachwald wurde im Jahr 1912 vom Stögerwirt Wunibald Gürtler, dem Lahmbachersohn Franz

Höpflinger, dem Forstarbeiter Engelbert Burkhart und dem Bauer Peter Weichbold vlg. Hoanz gegründet. Der weite Weg zu den Proben

und Aufführungen nach Donnersbach, welcher zu Fuß oder mit dem Fahrrad bewältigt werden musste, ließ sie daran denken, eine eigene Musikkapelle aufzubauen. Bereits nach kurzer Zeit gelang es ihnen, junge Musiker zu begeistern, auszubilden und somit spielfähig zu werden. Heute hat der Musikverein 25 aktive Mitglieder (17 Musiker, 8 Musikerinnen) plus zwei Marketenderinnen. Geleitet von der Kapellmeisterin Nicole Zeiringer und dem Obmann Martin Weichbold spielt die Musikkapelle

Donnersbachwald bei verschiedenen Veranstaltungen auf. Dazu gehören vor allem das traditionelle Wunschkonzert, der Donnersbachwalder Kirtag, Ausrückungen im Musikbezirk sowie kirchliche Anlässe.

Unter anderem darf der Musikverein Donnersbachwald dieses Jahr das Land Steiermark beim Wiener Wiesn-Fest am Samstag, den 30. September 2017 vertreten.



## Muttertagswunschkonzert TK Donnersbach

**Samstag, 13.05.2017**

in der Mehrzweckhalle Donnersbach  
Beginn : **20.00 Uhr**

Mitwirkende :

**Jugendblaskapelle Donnersbach,**

Leitung : Thomas Reiter

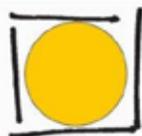
**Trachtenkapelle Donnersbach,**

Leitung : Hannes Ilsinger

# SPAR



**PUCHWEIN**  
Irdning 12  
03682/22404-3



**Mag. Trummer & Partner**  
Wirtschaftstreuhand GmbH

Ahornerstraße 197, 8952 Irdning

Telefon: 03682 25660  
Mail: office@trummer-partner.at  
Web: www.trummer-partner.at

Wir freuen uns auf Sie!

# Irdninger Schmiede

## Schweiger GmbH

Schulgasse 126 8952 Irdning

Tel. u. Fax 03682/22873

email: irdninger.schmiede@aon.at  
www.schweiger.allesinirdning.at



**Metallbau Alu und Edelstahlarbeiten**



## Aktive Senioren | SENIORENBUND-IRDNING

**D**er diesjährige Winter war für die Stocksportbegeisterten des Seniorenverbandes eine besondere Herausforderung. Neben der erfolgreichen Teilnahme bei den Bezirksmeisterschaften in der Kleinsölk, waren die lokalen Wettkämpfe mit der Ortgruppe Aigen und Donnersbach die Höhepunkte im Besonderen.

Beide sportlichen Duelle endeten ausgeglichen im Ergebnis und waren an Spannung, Begeisterung und Spaß kaum zu überbieten. Daher schmeckte das Bratl sowohl im Gasthaus Mundart in Irdning, als auch im Gasthaus

Rüscher in Donnersbach noch besser als gewöhnlich und auch das eine oder andere Getränk war an diesen Tagen einfach traumhaft.

Bei der am Mittwoch, den 22. März 2017 im Gasthof Grabenwirt stattgefundenen Jahreshauptversammlung konnte Obmann Dr. Rudi Täubl über 40 Mitglieder begrüßen. Höhepunkt war der Fachvortrag der Irdninger Augenärztin Dr. Waltraud Rojer der sehr gut besuchten Veranstaltung.

Frau Dr. Rojer erklärte sehr anschaulich die Entwicklung des Auges vom Kindesalter bis ins hohe Alter. Sie wies besonders und an Hand von Beispielen darauf hin, dass jeder selbst

auch sehr viel beitragen kann, um die Sehkraft möglichst lange zu erhalten. Wenn dies nicht mehr der Fall ist bzw. es Probleme gibt, dann kann sie helfend eingreifen bzw. die notwendigen Korrekturen und Behandlungen durchführen. Franz Depaul verlas den Kasabericht, der Obmann Dr. Rudi Täubl berichtete in seinem Tätigkeitsbericht von den vielen Aktivitäten im abgelaufenen Jahr und einem umfangreichen Plan für das laufende Jahr 2017. GF Herbert Gschweidl bezog sich in seinem Bericht auf die organisatorischen und terminlichen Aspekte des Seniorenalltags.

Gerhard Häusler überbrachte die lieben Grüße des Ortsverbandes Donnersbach/Donnersbachwald und Bgm. Herbert Gugganig referierte über aktuelle und zukünftige Vorhaben aus der Gemeinde-stube – von der Bauentwicklung, Sozialleistungen, Kanal- und Kläranlagenbau bis zu Maßnahmen gegen das Verkehrsproblem.





# Bau

# SEEBACHER

[www.bau-seebacher.com](http://www.bau-seebacher.com)  
[massiv@bau-seebacher.com](mailto:massiv@bau-seebacher.com)

A 8983 Bad Mitterndorf Thörl 90  
A 8952 Irdning Donnersbachtal

Tel. (03623) 2413 Fax. 2413-5  
Tel. (03682) 25000 Fax. 25000-5

# Senioren-Gymnastik in Donnersbach

Senioren, die sich regelmäßig bewegen, bleiben in der Regel körperlich und auch geistig länger fit.

**M**it zusätzlicher Senioren-Gymnastik kann man seine Fitness verbessern. Leichte Kräftigung der Rücken-, Bauch- und Beinmuskulatur, sanfte Dehn- und Mobilisationsübungen bewirken, dass man dem Alter und dem Gesundheitszustand entsprechend, gelenkig bleibt. All diese Übungen werden im Sitzen durchgeführt und mit schöner Musik begleitet. Mit im Programm sind Gleichgewichtsübungen, Beckenbodenübungen, Fußgymnastik (Venengymnastik), Fingergymnastik und verschiedene Geschicklichkeitsübungen.

Einen besonderen Stellenwert in der Senioren-Gymnastik hat die Koordinationsschulung kombiniert mit Gedächtnistraining, diese erfolgt unter anderem mit verschiedenen, teils flotten „Tänzchen“ am Sessel, mit sich wiederholenden Bewegungselementen, dabei ist immer für reichlich Spaß gesorgt. Abgeschlossen wird eine Gymnastikstunde mit Entspannungs- und Atemübungen und mit Senioren-Yoga.

Ein ganz wesentlicher Faktor dabei ist auch der soziale Aspekt. Für Menschen im fortgeschrittenen Alter ist das Zusammentreffen mit Gleichaltrigen, in netter Atmosphäre freundschaftlich verbunden zu sein, sich Neuigkeiten zu



erzählen und viel zulachen! All das hat natürlich auch Platz. Auch die Erkenntnis und das Erfolgserlebnis, dass man, -auch wenn man nicht mehr so jung ist, trotzdem noch imstande ist, Neues zu erlernen und durch Üben, die Beweglichkeit und vor allem die Koordinationsfähigkeit wesentlich verbessern kann, bereitet den Seniorinnen und auch mir, immer wieder große Freude.

Im Betreuten Wohnheim in Donnersbach findet von Oktober bis April wöchentlich die Senioren-Gymnastik über den Seniorenbund statt. Die sehr motivierten Teilnehmerinnen sind aus Donnersbach, Donnersbachwald und vom Betreuten Wohnheim. Die älteste Teilnehmerin ist beachtliche 87 Jahre alt.

*Hermine „Mimi“ Lackner*



Eine große Anzahl von Garten- und Blumenfreunden waren begeistert vom Vortrag der ORF-Gartenexpertin Angelika Ertl



Äußerst erfolgreich beteiligte sich die Mannschaft aus Donnersbach beim Bezirkseissschießen in Kleinsölk



## Kirchenkonzert

**mit dem Chor Surprise**

unter der Leitung von MMag. Dr. Gerhard Lipp,

**Just4Friends,**

Moderator: Mag. Karl Edegger.

**26. Mai, Beginn 19:30 Uhr**

Pfarrkirche Irdning.

# IT & Medien HAK und Abend-HAK Liezen starten neu durch

**Digital Business Ausbildung und European Business Baccaureate Diploma bringen neues Bildungsangebot in den Bezirk Liezen**

## Erfolgreicher Start für die IT & Medien HAK Liezen

Trotz kurzer Vorlaufzeit konnte die IT & Medien HAK Liezen im Herbst mit ausgezeichneten Anmeldezahlen in das Schuljahr 2016/2017 starten. Das starke Interesse an diesem Ausbildungszweig zeigt, dass der Trend hin zu Digitalisierung und die Forderung der Wirtschaft nach qualifizierten IT-Fachkräften bei der Bevölkerung angekommen sind. Ein Großteil der erfolgreichen Start-up-Unternehmen in Österreich baut ihre Produkte oder Dienstleistungen auf digitalen Technologien wie Smartphone-Apps oder Internettechnologien auf. Die Fähigkeiten, solche Technologien zu entwickeln und zu warten, werden in Zukunft immer wichtiger werden. Hier setzt die IT & Medien HAK an. Neben ausgezeichneten Fähigkeiten im Bereich Office-Anwendungen, Tabellenkalkulation und Datenbanken liegt ein Fokus im Bereich Programmierung und Multimedia. Die SchülerInnen der IT & Medien HAK werden bereits im ersten Semester spielerisch, aber zielsicher an die Programmierlogik herangeführt und sind bereits nach einem Jahr in der Lage, Office-Anwendungen wie MS Excel durch eigene Programmierung zu



erweitern. In den folgenden Jahren werden diese Fähigkeiten vertieft und auf höhere Programmiersprachen erweitert. Im Multimediabereich gilt es, Bild-, Video- und Audiotbearbeitung zu erlernen sowie mithilfe verschiedener aktueller Technologien Webseiten zu gestalten. Bereits im ersten Jahr dieses Schulversuches zeigt sich, dass interessierte SchülerInnen in der Lage sind, der Logik der binären Welt gut zu folgen und auch komplexe Programmcodes zu verstehen und anzuwenden. Es lässt sich bereits erahnen, dass hier eine neue Generation gut ausgebildeter IT-Fachkräfte im Bezirk Liezen heranwächst. Diese Jugendlichen können mit Zuversicht den Herausforderungen der zunehmenden Digitalisierung entgegentreten und haben beste Chancen am nationalen und internationalen Arbeitsmarkt. Das große Interesse an der IT & Medien HAK setzt sich unterdessen fort. Die Anmeldungen für

das Schuljahr 2017/2018 laufen bereits sehr erfolgreich. Es sind nur noch wenige Plätze frei.

## Abend-HAK Liezen startet mit EBBD

Das **European Business Baccaureate Diploma** entspricht einer hochwertigen, international anerkannten Zusatzqualifikation und kann ab sofort im Rahmen der Abend-HAK Liezen erworben werden. Mit der Abend-HAK haben Berufstätige aus dem Raum Ennstal die Chance, kostenlos in nur acht Semestern (vier Jahre) die HAK Matura nachzuholen. Mit nur drei Abenden die

Woche (montags, dienstags und donnerstags) lassen sich die Chancen im Berufsleben deutlich verbessern. Absolventen der HAK können jedes Studium an Hochschulen, Universitäten, Fachhochschulen und Akademien aufnehmen. Für Meisterprüfungen im Rahmen eines Handwerks benötigen Sie die Unternehmerprüfung. Durch die HAK-Matura ersparen Sie sich diese Unternehmerprüfung. Die Abend-HAK startet nur jedes zweite Jahr. Diesen September wird wieder ein Jahrgang eröffnet. Die Anmeldung läuft bereits.

**Informationen und Anmeldung unter [www.hak-liezen.at](http://www.hak-liezen.at) oder +43 (3612) 223 32.**



# GRIMMING Donnersbachtal

SCHLADMING-DACHSTEIN

## grazERZÄHLTdem-GRIMMING

Am 25. Mai und 4. Juni macht Europas größtes Erzählkunstfestival Halt bei uns im Grimming-Donnersbachtal. Neben klassischen Erzählern aus aller Welt erwarten das Publikum auch ungewöhnliche Formen des Storytellings wie Pantomime, Tanz, Maskentheater oder Körperartistik. 26 Künstler aus 11 Nationen präsentieren dabei ihr Programm einem breiten Publikum. So finden in Kooperation mit den Gemeinden Irdning-Donnersbachtal und Aigen im Ennstal für SchülerInnen in der Putterseehalle eigene ERZÄHLMATINEEN statt und für ein ausgewähltes Publikum wird Folke Tegetthoff im Schloss Gumpenstein VOM WUNDER ZUHÖREN“ erzählen.



Eine MÄCHTIGE REISE findet zu Christi Himmelfahrt am 25. Mai statt. Die auf 50 TeilnehmerInnen limitierte Tour führt zu drei ganz besonderen (noch geheimen) Standorten in der Region, wo Geschichten von drei Meistern der Erzählkunst gelauscht wird.

Der Pfingstsonntag steht ganz im Zeichen der Kreativität, wo auf Schloss Trautenfels das FEST DER FANTASIE gefeiert wird. Vor allem Familien sind herzlich eingeladen dabei zu sein, wenn im und rund um das Schloss Geschichten für Groß

und Klein performt werden. Dazu bietet das energiegeladene Ensemble der „größten“ Band der Welt, „Chilifish“, eine lebensfrohe Show mit erdig-grooviger Musik und Texten mitten aus dem Leben.

Zu späterer Stunde desselben Tages stehen im Grimmingaal in Raumberg neun KünstlerInnen aus acht Nationen auf der Bühne und präsentieren bei der LANGEN NACHT DER MÄRCHENERZÄHLER ein buntes Potpourri der Erzählkunst. Ein chinesischer Mask-Changer, ein deutscher



Musik-Comedian, ein amerikanischer Star-Clown, ein kurdischer Dafspieler sowie moderner Tanz aus Slowenien und Erzählkunst aus Israel, Brasilien und Österreich zaubern an diesem Abend eine farbenreiche Welt zu uns in die Region.

Noch mehr einzigartige Kunst, bunte Kultur und spannende Geschichten-Erlebnisse gibt es von 17. bis 20. August. Dann heißt es DER BERG. DAS TAL. DAS GESCHICHTENFESTIVAL. Macht Sinn!



**Terminvereinbarung**  
unter  
**0664/ 8465076**

BERNHARD | bonfert      PLANUNG | HANDEL | MONTAGE

Jetzt NEU mit Planungsservice - Küche oder Einrichtung unabhängig vom Hersteller! Ich plane für Sie nach ihren Vorstellungen, mit diesem Plan holen Sie sich den besten Preis.



BLUMEN & CO  
**der pranzl**  
ANNO 1950

Wenn die Welt nach Blumen duftet und die Liebe singt, ist jemand da, der dir den Frühling bringt. *Monika Minder*

Ein schönes Angebot an Blumen, Arrangements und vieles mehr bezaubert jeden Kunden.

Bald ist Balkonblumenzeit!

Pichlannerstraße 91 - 8952 Irdning  
+43 (0) 368 222 438 - www.derpranzl.at



Brand- und Wasserschadensanierung  
 Lecksuche- und Leitungsortung  
 Trockeneisreinigung  
 Bau- und Festzeltbeheizung  
 Mobile Hochleistungsanlagen

Zentrale: 8952 Irdning-Falkenburg 234  
 Tel.: 03682/24866 zentrale@ets.at  
 Filialbetriebe in ganz Österreich  
[www.ets.at](http://www.ets.at)

ALLES NACH PLAN

**ZELZER**

Baumanagement | Consulting

Ein frohes Osterfest!

**Wolfgang Zelzer, MSc**

Akad. Projektmanager Bau

Tel.: +43 (0) 664 / 822 38 08

Mail: wo.zelzer@zelzer.info



A-8952 Irdning • Hauptplatz 49 • [www.zelzer.info](http://www.zelzer.info)



**Hans Mayer**

Gold & Silberschmuck

8952 IRDNING · HAUPTPLATZ 50

Tel. 3682/23262

elektrotechnik  
**Schretthäuser**

Trautenfellerstr. 204 A-8952 IRDNING Tel. 03682/23958, Fax

Trautenfellerstr. 204 | 8952 IRDNING

Tel. 03682/23958, Fax: DW 38

info@elektro-schretthausen.at

GITTER – EINFAHRTSTORE – GARTENZÄUNE – GRABDENKMÄLER



JOHANN SCHWEIGER  
**KUNSTSCHMIED**

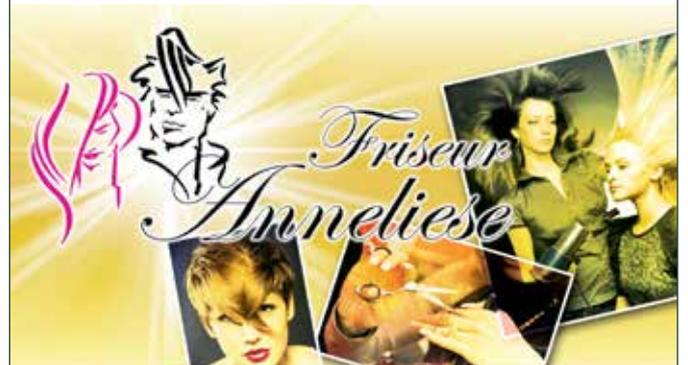
„Stieggeländer, Zäune und Fenster-  
 gitter, schmücken nicht nur  
 Ihr Heim, sondern dienen auch Ihrer  
 persönlichen Sicherheit“

enstal@kunstschmiede-schweiger.at  
[www.kunstschmiede-schweiger.at](http://www.kunstschmiede-schweiger.at)

8953 Donnersbach Nr. 8 • Tel. + Fax: 0 36 83/25 10



Frohe Ostern mit -10% auf Londa Produkte



Tel. (03682) 244 42 8952 Irdning, Klostergasse 31

# Schauturnen am Kindernachmittag

Die Sektion Turnen veranstaltet heuer wieder mit ihren Turnkindern, im Alter von 2 bis 10 Jahre, ein Schauturnen.

Es findet am Kindernachmittag des Irdninger Kirtags den 28. April im Festzelt statt. Auch eine Malstation und Spiele für die Kleinsten gibt es wieder!

Die Turnkinder und Vorturner freuen sich auf zahlreichen Besuch!



**Einladung  
zum Schauturnen**

Am Kindernachmittag des Irdninger Kirtag  
Freitag, 28. April um 15:00

**im Festzelt**

Über Euren Besuch freuen sich  
die Kinder und Vorturner der Sektion Turnen



**Gutes aus der  
Region**

**Dein Bauernladen in  
Irdning  
wünscht  
Frohe Ostern**

Klostergasse 4, 8952 Irdning  
Tel.: 0664 20 58 128

Öffnungszeiten:  
Mo-Sa 8 bis 12 Uhr  
Mo, Mi, Fr 15 bis 18 Uhr



## Gesundheit



Dr. Christina Gerhardtner

Klinische- & Gesundheitspsychologin  
Falkenburg 127/8, 8952 Irdning, 0650/4276707  
www.info-der-psychologie.at

## Abschiede gehören zum Leben

In unserer Gesellschaft sind Tod und Sterben weitgehend aus unserem Alltag verbannt. Dennoch wird jeder von uns im Laufe seines Lebens irgendwann einmal mit dem Tod eines nahen Angehörigen oder Freundes konfrontiert. Trauern ist die natürliche Reaktion auf den Verlust eines Menschen, zu dem eine sinnerfüllte Beziehung bestand. Verlust und Trauer gehören unweigerlich zum menschlichen Leben. Wenn ein geliebter Mensch stirbt, fallen viele Menschen erst einmal in einen Schockzustand, in dem sie gar nichts fühlen. Sie können nicht weinen, es ist kein Schmerz da, in ihrem Inneren herrscht Leere. Auch versucht das Gehirn, die schreckliche Nachricht zu ignorieren, es darf einfach nicht wahr sein! Jeder Einzelne erlebt Trauer auf seine eigene Weise und in seinem eigenen Tempo. Trauer betrifft Seele und Körper. Die Psychologie ging lange davon aus, dass Trauer in verschiedenen Phasen durchlaufen wird, deren Dauer unterschiedlich lang sein kann. Eines dieser Phasenmodelle hat die Psychotherapeutin Verena Kast entwickelt, basierend auf einem Modell von der Psychologin Elisabeth Kübler-Ross, mit dem sie die Vorgänge des Sterbens beschrieben hatte. 4 Phasenmodell der Trauer: \*Leugnen, Nicht-wahr-haben-wollen (der Tod wird aktiv geleugnet, z.B. das muss ein Irrtum sein..) \*intensive aufbrechende Emotionen (es treten verschiedene Emotionen mit großer Intensität auf) \*Suchen, Finden, Loslassen (der/die Trauernde versucht bewusst eine Verbindung zu dem Verstorbenen zu spüren und diese intensiv zu erleben) \*Akzeptanz und Neuanfang (der trauernde Mensch hat den Verlust des Verstorbenen als Realität akzeptiert). Neuere Erkenntnisse gehen auf den klinischen Psychologen George A. Bonanno zurück. Er ordnet Trauer als Stressreaktion ein: „Stressreaktionen sind nicht gleichmäßig oder statisch. Permanente Trauer wäre nicht auszuhalten. Trauer ist nur erträglich, weil sie in einer Wellenbewegung verläuft. Wir pendeln emotional hin und her. Unsere Stimmung hellt sich vorübergehend auf und wir treten in Kontakt zu unserer Umwelt. Dann tauchen wir erneut ab und setzen unseren Trauerprozess fort. Diese kurzfristigen Stimmungsumschwünge sorgen für eine vorübergehende Linderung unseres Schmerzes. Auf diese Weise sind sie uns behilflich, uns allmählich an den Verlust zu gewöhnen.“ Der Mensch muss trauern. Nur der, der einen Verlust bewusst betrauert, kann wieder heil werden und irgendwann wieder am Leben teilnehmen

## Skischule Magic Snow Riesneralm

Das Magic Snow Skischulteam mit der Leitung von Martin Kerschbaumer kann auf eine tolle Wintersaison zurückblicken. Spürbar ist der Spaß am Skifahren und am Snowboarden, den das gesamte Team der Skischule lebt und an die Kinder und Erwachsenen mit Engagement weitergibt. Über 2000 Kindern ist die Freude am Skifahren in diesem Winter im Rahmen von Skikursen vermittelt worden. Davon haben auch sieben regionale Kindergärten das Programm der Skischule Magic Snow genutzt. Die Flexibilität, welche die Skischule

ermöglicht, ist ein großer Anreiz für unsere Gäste, weiß Martin Kerschbaumer. So können Kinder täglich in einen Kurs einsteigen und die Abrechnung erfolgt nach konsumierten Tag. Im Zuge der Magic Snow Action Days wird Skifahrbegeisterten ein kompetentes Programm auch abseits des herkömmlichen Gruppenunterrichtes geboten. Gemeinsam mit erfahrenen Coaches wird der Umgang mit LVS Geräten gelehrt, sowie Tiefschneetrainings, intensive Technikurse mit anschließender Videoanalyse und Renntainings für Kinder ab 10 Jahren



angeboten. Die enge Kooperation der Skischule mit den Riesneralm Bergbahnen und den Vermietern in der Region erweist sich ganz klar als gemeinsame Stärke für das Skigebiet. Dass das Saisonende bereits mit großen Schritten voranschreitet, ist unver-

kennbar. Dennoch, freut sich die Skischule Magic Snow, auch in der kommenden Saison ihren Gästen ein spannendes und erlebnisreiches Wintersportprogramm anbieten zu können.

Lisa-Marie Reiter

## ProNah – Ostermarkt in Donnersbach

Im Jahre 1998 wurde das Projekt „ProNah Versorgung – Lebensqualität durch Nähe“ mit dem Ziel gegründet, durch aktive Zusammenarbeit die Erhaltung einer intakten Landwirtschaft und Nahversorgung für unsere künftigen Generationen zu sichern.

In den letzten Jahren Jahren konzentrierte sich die Initiative auf den Oster- und Adventmarkt. Durch diese Arbeit ist es möglich, bei sozialen Härte- oder Unglücksfällen zu helfen bzw. andere Projekte zu unterstützen.





**Stefanie Pulsinger**  
 Ringgasse 27  
 8762 Irnding-Donnersbachtal  
 0664 / 4664 831  
 03682 / 22060



[www.fotowerkstatt-irnding.at](http://www.fotowerkstatt-irnding.at)  
[office@fotowerkstatt-irnding.at](mailto:office@fotowerkstatt-irnding.at)



...wir installieren  
Zufriedenheit!

**WALTER  
PACHERNEGG**  
HAUSTECHNIK



**LETMAIER  
IRDNING**  
 BAUGESSELLSCHAFT - BAUMARKT  
[www.letmaier.at](http://www.letmaier.at)

Zentrale: A-8962 Gröbming • Stoderstraße 315 • Tel. 03685/22138  
 Filialen: A-8993 Grundlsee • Archkogel 89 • Tel. 03622/54177  
 A-8952 Irnding • Aignerstraße 18 • Tel. 03682/22778



... damit Träume ein Zuhause haben!

# 70 Jahre Skiklub Donnersbachwald

Im Jubiläumsjahr hielt der Skiklub Donnersbachwald in der heurigen Wintersaison wieder 10 Skiveranstaltungen ab. Über die große Teilnehmerzahl beim diesjährigen Ortsskitag, freute sich der Vereinsvorstand ganz besonders. Am vergangenen Wochenende wurden auf der Riesneralm die Vereinsmeister ermittelt, die auf der Oxenalm

gebührend gefeiert wurden. Zum Saisonabschluss am 16. April steht beim Skiklub aber noch ein ganz besonderes Fest am Programm. Anlässlich des 70jährigen Bestandsjubiläums des Skiklub Donnersbachwald sind alle Skiklubmitglieder sowie alle Gemeindeglieder aus Donnersbachwald recht herzlich zu einem Nostalgie-Skilauf auf der Riesneralm eingeladen.

Auch in der schneefreien Zeit, kehrt beim Skiklub keine Ruhe ein, schon am 29. April wird der heurige Maibaum am Dorfplatz aufgestellt. Am 5.-6. August 2017 hat der Skiklub die Ehre den diesjährigen Kirtag auszurichten, zu dem wir die Bevölkerung der Gemeinde Irdning-Donnersbachtal recht herzlich einladen.



## "Die Kuhle Alm für Genießer"

Eingebettet zwischen den niederen Tauern, zuhause inmitten des Mörsbachtals, finden Sie unsere kuhle Oxenalm! Im Sommer ist die Oxenalm ein ideales Wanderziel für einen Familienausflug oder Bergtour inmitten der Riesneralm!

**Unsere Küche so unverfälscht wie die gemütliche Atmosphäre.**

Das Fleisch vom heimischen Rind - Styria Beef, der Fisch aus dem eigenem Teich, Almschmankerl von unserer Oma und dazu ein Tröpferl aus gepflegtem Keller - so einfach kann ein Genussversprechen sein.

"Highlight Sommer 2017" Bike & Hike" eine Kombination aus Radfahren und Wandern: Die markierten Forstwege bis zu der Alm können bequem mit dem Mountainbike oder einem E-Bike erreicht werden. An der Bike&Hike-Station werden die Fahrräder versperrt und mit sauberem Strom geladen! „Unsere Urlaubsgäste



können ausgeruht mit einer Wanderung in die umliegende Bergwelt starten" Direkt an den Bike&Hike-Stationen befinden sich Übersichttafeln mit Wandertipps. Markierte Wanderrouten oder Bergtouren warten rund um die

Oxenalm, um von Ihnen entdeckt zu werden. Nach getaner Wanderung werden unsere Biker mit heimischen Schmankerl'n und isotonischen Durstlöschern verwöhnt und für den Heimweg wieder fit gemacht.



**info@oxenalm.at Tel: +43 664 8845394**

Weiters erlebt man auf der Oxenalm inmitten einer eindrucksvollen, herbstlichen Gebirgslandschaft - ein besonderes Naturereignis der Extraklasse die "Hirsch Brunft". Auf der überdachten Panoramaterrasse kann man die intensiven Konkurrenzkämpfe um die Gunst der Hirschkühe bei einem wärmenden Getränk, einer kulinarischen Almspezialität oder einer hausgemachten Mehlspeise genießen und bestaunen.

**Die Oxenalm eignet sich aber auch für besondere Veranstaltungen, Incentive's und Feiern!**

Für ein gelungenes Fest mit Rahmenprogramm stehen wir gerne mit unserem Know How zur Verfügung und sorgen zudem für ganz besondere Glücksmomente!

*Die fantastischen Ausblicke bei den Wanderungen auf unsere imposante Gebirg's Kulisse sorgen zudem für ganz besondere Glücksmomente, die in Erinnerung bleiben!*



## Der Ball rollt wieder!

Nach einer langen Winterpause hat die Rückrunde in der Oberliga Nord endlich begonnen. Unser ATV MERCANDO Irdning hat am hervorragenden 4. Tabellenrang überwintert. Zwei Veränderungen gab es im Winter. Nachdem man sich einvernehmlich von Helmut Edelmaier getrennt hat, hat Christoph Gruber-Veit das Traineramt übernommen.

Gruber-Veit hat selbst jahrelang für den ATV gespielt und ist die perfekte einheimische Besetzung für den Trainerposten. Mit Andre Lemmerer läuft ein altbekannter Kicker zukünftig wieder für die Blau/Weißen auf. Andre hat schon in der Jugend und anschließend in der Kampfmannschaft für Irdning gespielt und war der Wunschkandidat als Ersatz für den aus beruflichen Gründen nach Aigen abgewanderten Matthias Luidold. Mit diesen Veränderungen sollte



der Aufwärtstrend fortgesetzt werden.

Das erste Heimspiel war durchwegs sehr positiv. 175 Besucher haben sich den Frühjahrsauftakt gegen Murau nicht entgehen lassen. Der ATV war über lange Strecken spielbestimmend und hat sich gute Torchancen erarbeitet. Leider fehlte im Abschluss das Quäntchen Glück und so endete das Spiel gegen den Tabellendritten Murau mit



0:0. Auch abseits des Platzes wurde wieder einiges geboten. Neben einer Verlosung mit tollen Preisen hat Arnold „Maggy“ Margreiter für gute Stimmung im Tribünenstüberl gesorgt. Wie schon im vergangenen Herbst bemühen sich die Verantwortlichen vom ATV ein Rahmenprogramm für Groß und Klein auf die Beine zu stellen. Ein Besuch in der ATV Riesneralm ARENA lohnt sich definitiv!

## Heimspiele

Freitag 14. April, 19:00 Uhr: ATV vs. Kindberg-Mürzhofen

Freitag 28. April, 19:00 Uhr: ATV vs. Krieglach

Samstag 13. Mai, 17:00 Uhr: ATV vs. Rottenmann

Samstag 27. Mai, 17:00 Uhr: ATV vs. Knittelfeld

Freitag 2. Juni, 18:30 Uhr: ATV vs. Judenburg



*Gasthof Leitner*  
Wir freuen uns auf Ihren Besuch

0676/93 80 008

[www.gasthof-leitner.at](http://www.gasthof-leitner.at) / [dergasthofleitner@aon.at](mailto:dergasthofleitner@aon.at)

A-8983 Donnersbach, Erlsberg 80, Tel. 03683/22 67

# Irdning spielt in der 1. Bundesliga

## Dieses Jahr wird in die Geschichtsbücher eingehen

**D**er Schnee schmilzt, die Sonne wird allmählich stärker – endlich Zeit, um einen Blick auf die Tennis-Saison 2017 in Irdning zu werfen! Eine Zeit, die es so im Ennstal noch nie gegeben hat und womöglich auch einen gewissen „Thiem-Flair“ mit sich bringen wird! Seit Juni 2016 ist es Gewissheit:

Der ATV RE team future Irdning wird 2017 mit seinen Herren als erster Verein in der Geschichte unserer Region in der

### 1. Bundesliga Österreichs

an den Start gehen.

### Am 27. Mai und 3. Juni wird es ab 11:00 Uhr

in Irdning Tennis geben, welches sonst nur bei internationalen Top-Turnieren bestaunt werden kann. Mit **Peter Gajowczyk**, der für Deutschland



bereits Davis-Cup gespielt hat und Nummer 79 der ATP-Weltrangliste war, und **Marc Sieber** konnten zwei deutsche Weltklassemannschaften für die Saison 2017 gewonnen werden. Darüber hinaus wird **Dennis Novak**, ebenfalls Davis-Cup-Spieler und Trainingspartner

sowie guter Kumpel von **Dominic Thiem**, die langjährige Mannschaft rund um **Marc Rath** und **Lorenz Fink** verstärken. Allesamt gute Voraussetzungen, um gegen Gegner wie den TC Stiegl Salzburg, die u.a. Lukas Rosol (ehemalige Nummer 37 der Welt und Nadal-Bew

zwingen in Wimbledon 2012) in ihren Reihen haben, oder den TC Gleisdorf bestehen zu können.

Zusätzlich wird die Sektion Tennis des ATV Irdning wie gewohnt mit ihren 2er-Herren in der Landesliga A und



der 3er-Mannschaft in der 2. Klasse ab 13./14. Mai die steirische Meisterschaftssaison 2017 bestreiten. Neben den +35er-Herren wird heuer erstmals auch eine +45-Herrenmannschaft an den Start gehen und wie die Jugend und das Kulm-Cup-Team um Siege kämpfen.

Wer Teil dieses spannenden Jahres sein und Weltklassentennis in Irdning sehen oder kennenlernen möchte, ist herzlich eingeladen, sich die ersten Spieltermine (**27. Mai und 03. Juni ab 11:00 Uhr auf der Tennisanlage des ATV Irdning**) im Kalender zu markieren und unsere Mannschaft zu unterstützen!

Für weitere Neuigkeiten und Infos [facebook/atvirdningtennis](https://www.facebook.com/atvirdningtennis) folgen oder regelmäßig einen Blick auf unsere Homepage [www.atv-tennis.at](http://www.atv-tennis.at) werfen!

## Volksschitag 2017 auf der Planneralm



**Z**um fünften Mal wurde heuer der Volksschitag des Tourismusverbandes Grimming-Donnersbachtal ausgetragen. Das Rennen fand am 29.01.2017 beim „Kleinen Rotbühellift“ auf der Planneralm statt und wurde vom USC-Donnersbach ausgetragen. Wir gratulieren allen GewinnerInnen recht herzlich!

Welche Freude, wenn es heißt:  
Alter, du bist alt an Jahren,  
blühend aber ist dein Geist.

Gotthold Ephraim Lessing



## ... zur Hochzeit



Schachner Christoph & Neuper Brigitte



## ... zum Geburtstag

### ... zum 70er

Weinmann Margarete, DB  
Kettner Johann, Irdning  
Seiringer Herbert, Irdning  
Koller Karl, DBW  
Gaigg Johann, Irdning  
Lackner Josefa, Irdning  
Ruhdorfer Franz, DB  
Javorsky Josef, DB  
Tippl Ernst, Irdning  
Reith Rudolf, DB  
Damm Hedwig, Irdning



### ... zum 75er

Schwaiger-Fellinger Herbert-Felix, Irdning  
Hain Gratlana, DB  
Roth Sepp Werner, Irdning  
Sperlich Martha, Irdning  
Lang Lisbeth, Irdning  
Zacharias Wolfgang, Irdning

### ... zum 80er

Fleischmann Stefanie, Irdning  
Di Lena Rosa, DB  
Mayerl Rudolf, Irdning  
Eberhardt Armin, Irdning  
Gruber Heinrich, DB  
Jank Ingrid, Irdning

### ... zum 85er

Reiter Mathilde, DB  
Spreitz Josefine, DB  
Ballarin Reni, Irdning

### ... zum 90er

Schmid Maria, Irdning  
Ruhdorfer Gertrude, Irdning  
Bindlechner Alois, Irdning

### ... zum 95er

Rüscher Hilda, DB  
Waas Maria, Irdning  
Luidolt Maria, Irdning

### ... zum Bachelor

Anita Gampmayer hat die Pädagogische Hochschule in Linz mit dem Bachelor of Education abgeschlossen

**Gasthof Rüscher**  
RESTAURANT - ZIMMER - WEINLOKAL

Gutes Essen und Trinken sind ein Ausdruck besonderer Lebensfreude.

8953 Donnersbach, 03683/22 15  
Auf Ihren Besuch freut sich Familie Rüscher

[www.gasthof-ruescher.at](http://www.gasthof-ruescher.at)

## Geburten



Viktoria Gruber (Altirdning)

Schaumberger Lukas Maria, 21. Dezember 2016, Irdning  
Graf-Böge Lois Ferré, 26. Dezember 2016, Irdning  
Nora Marie Eder, 31. Dezember 2016, Donnersbach  
Huber Florian, 27. Jänner 2017, Irdning

Schneeberger Philip Maximilian, 1. Feber 2017, Donnersbach  
Klafl Julian, 11. Feber 2017, Donnersbach  
Grießebner Jakob, 24. Feber 2017, Irdning



Julian Klaf

# Veranstaltungen

Der Veranstaltungskalender vom Tourismusverband Grimming-Donnersbachtal ist zu finden unter [www.irdning-donnarsbachtal.at](http://www.irdning-donnarsbachtal.at)

Wir bitten alle Betriebe und Vereine ihre Veranstaltungen an den Tourismusverband bekannt zu geben. Die Termine werden im Veranstaltungskalender im Internet veröffentlicht und wöchentlich an die regionalen Zeitungen zum Abdruck weitergegeben.

## APRIL

- 14./15.00 Uhr  
Kinderkreuzweg, Pfarrkirche Irdning
- 15./11.00 Uhr  
Ganztägig Osterjause, Wirtshaus im Dörfel (03682-22022)
- 16./19.00 Uhr  
Traditioneller Ostertanz der Landjugend, Mehrzweckhalle Donnersbach
- 22./17.00 Uhr  
Krainerfest im Dörfel, Wirtshaus im Dörfel (03682-22022)
- 26./13.00-18.00 Uhr  
Blutspenden – Leben retten, Pfarrsaal Irdning
- 28./ab 14.00 Uhr  
Kindernachmittag Vergnügungspark, Irdninger Kirtag
- 29./ab 20.00 Uhr  
Abendveranstaltung mit „Die Grafen“, Festgelände Irdninger Kirtag

- 30./ab 20.00 Uhr  
Abendveranstaltung mit „XDream“, Festgelände Irdninger Kirtag

## MAI

- 1./6.00 Uhr  
Fetzenmark der FF Irdning, hinter Firma Letmaier
- 1./ab 11.00 Uhr  
Frühschoppen mit „D´HÖFIS“, Festgelände Irdninger Kirtag
- 1./  
Irdninger Kirtag 2017
- 5./15.00 Uhr  
Kinderwagenwallfahrt, Pfarrkirche Irdning
- 6./18.00 Uhr  
Floriansmesse, Pfarrkirche Irdning
- 13./19.30 Uhr  
Mariensingen mit den Tiroler Saitenklängen, Klosterkirche Irdning

## WAS IST WANN WO LOS ?



- 14./8.00 Uhr  
Hl. Messe mit den Tiroler Saitenklängen, Klosterkirche Irdning
- 19./14.00 Uhr  
Raumberger Oldtimertreffen – alt, kräftig, steyrisch, HBLFA Raumberg-Gumpenstein
- 25./9.00-12.00 Uhr  
Iris-Tag, Trautenfelser Naturschutzflächen, Treffpkt. 8.45 Uhr Bahnübergang Pürgg-Trautenfels

## JUNI

- 4./14.00-17.00 Uhr  
grazERZÄHLTdemGRIMMING, Fest der Fantasie, Schloss Trautenfels
- 4./19.30 Uhr  
grazERZÄHLTdemGRIMMING, Abendgala – Lange Nacht der Märchenerzähler, Grimmingsaal HBLFA Raumberg-Gumpenstein
- 4./6.00-12.00 Uhr  
Irdninger Flohmarkt, ATV Sportplatz
- 11./9.00 Uhr  
Feuerwehrjugend Leistungswettbewerb, Rüsthaus Donnersbach
- 15./9.00 Uhr  
Fronleichnamprozession, Pfarrkirche Irdning
- 17./  
18. Planneralm Bogenturnier „Alpin-Challenge“, Planneralm
- 18./  
18. Planneralm Bogenturnier „Alpin-Challenge“, Planneralm
- 25./11.00 Uhr  
Sänger- und Musikantentreffen, Schrabachalm
- 30./19.00 Uhr  
Start 24h-Lauf, Irdning

# Gasthof Krapflhof

Fam. Köhl

8953 Donnersbach , Erlsberg 18

Tel. 03683/2291 [krapflhof@aon.at](mailto:krapflhof@aon.at)

Gemütlicher Gasthof in sonniger

Panoramalage

## KOMPONISTINNEN IM PORTRAIT

*Kammermusik von Frauen*

Freitag, 5. Mai 2017

19:30 Uhr

Kultursaal Amtshaus Irdning (2. Stock)

Eintritt: € 12,- an der Abendkasse



Es musizieren für Sie:

- Manuela Hubinger, Sopran
- Elisabeth Kleinecke, Violine
- Andrea Reinhardt, Flöte
- Dagmar Uray, Klavier

*Auf Ihr Kommen freut sich das Kulturreferat der Marktgemeinde Irdning-Donnersbachtal*

*Lasst uns dankbar sein  
gegenüber Menschen,  
die uns glücklich machen.  
Sie sind liebenswerte  
Gärtner,  
die unsere Seele zum  
Blühen bringen.*

*(Marcel Proust, 1871-1922)*



Karsamsamstag, 15. April, 9 Uhr Scheitelweihe bei der Kirche



Kinderkrippe Irdning in der neu  
errichteten Weidenhöhle



Senioreneisstockturnier Aigen gegen Irdning



Fleischweihe in Donnersbach



Ostermarkt in  
Donnersbach



Fasching im Pfarrsaal Irdning

Die Bürgermeister aus der Region bemühen sich um  
eine Straßenlösung beim Verkehrslandesrat Anton Lang



FASCHING in Irdning  
"Wann kommt das Baby Leitspital?"